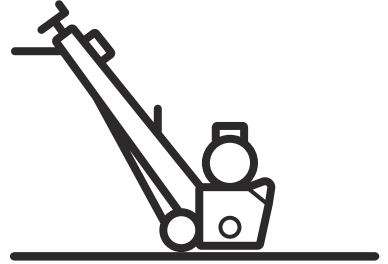




# Husqvarna®



CP 9

EN	Operator's manual
FR	Manuel d'utilisation
ES	Manual de usuario

2-30
31-60
61-90

---

# Contents

---

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	24
Safety.....	5	Transportation, storage and disposal.....	24
Assembly.....	10	Technical data.....	27
Operation.....	14	Accessories.....	29
Maintenance.....	18	Supplier's Declaration of Conformity .....	30

---

## Introduction

---

### Owner responsibility

---



**WARNING:** Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP\* and IARC\* \*\*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible. If dry

operation is necessary, use an appropriate dust extractor.

---

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

### California Proposition 65

---



**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

---

### Product description

CP 9 Electric is a walk-behind scarifier operated by an electric motor.

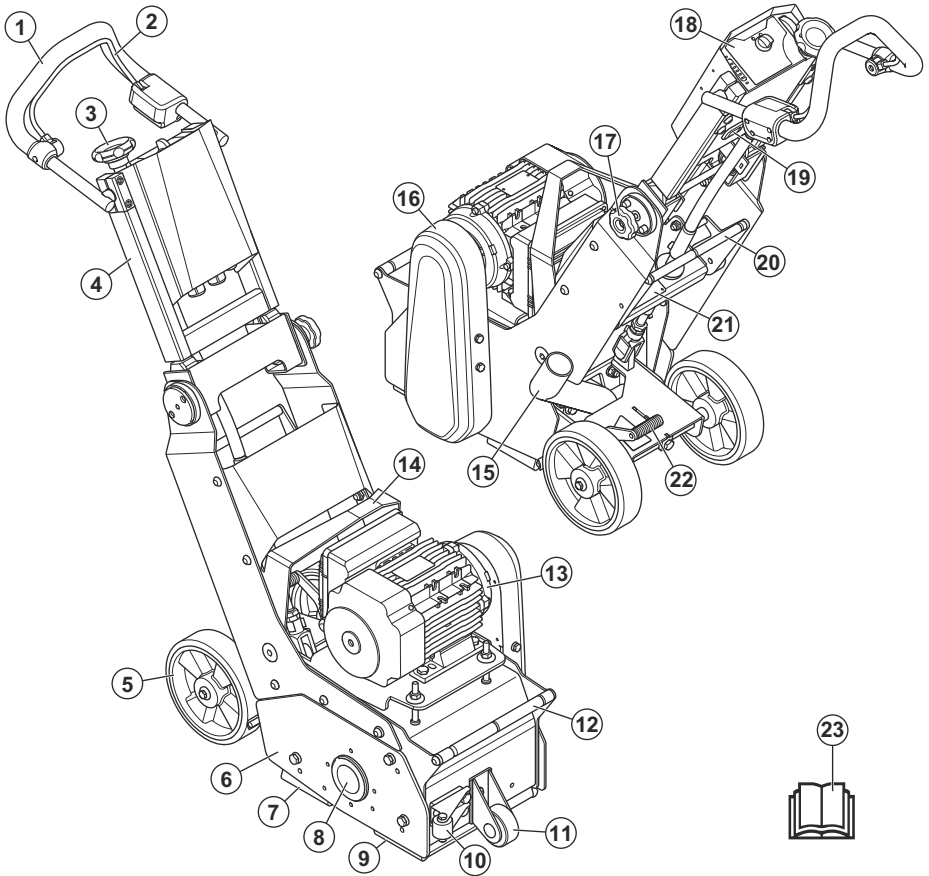
### Intended use

The product is used to make the surfaces rough, and to remove layers and road marks. The product can be used on surfaces such as concrete, asphalt, stone and steel.

The product is used in commercial operations by professional operators.

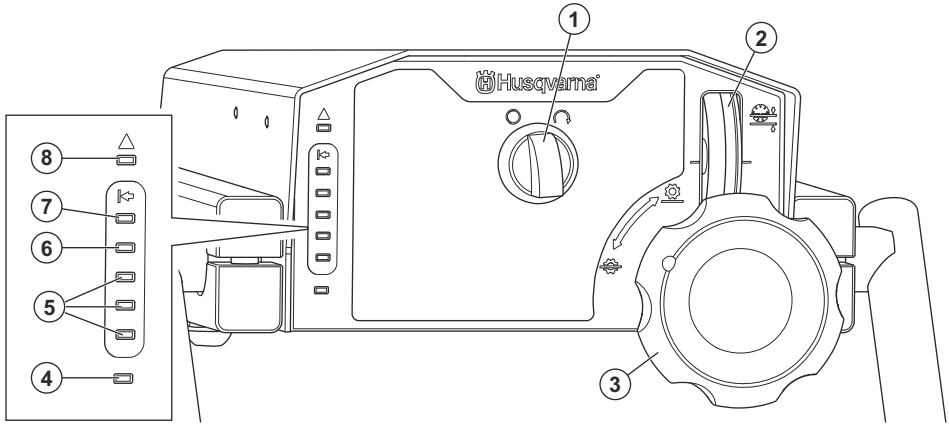
Do not use the product for other tasks.

# Product overview



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Handlebar                              | 13. Motor                    |
| 2. Operator's Presence Control (OPC)      | 14. Lifting bracket          |
| 3. Adjustment wheel for the cutting depth | 15. Connection for dust hose |
| 4. Foldable upper handle                  | 16. Belt cover               |
| 5. Rear wheels                            | 17. Lock wheel for handle    |
| 6. Side cover                             | 18. Control panel            |
| 7. Rubber seal (rear)                     | 19. Hour counter             |
| 8. Bearing unit                           | 20. Quick-lift foot pedal    |
| 9. Rubber seal (front)                    | 21. Type plate               |
| 10. Wall guidance (optional)              | 22. Brake pedal              |
| 11. Frontwheel                            | 23. Operator's manual        |
| 12. Tie-down point                        |                              |

## Control panel overview



1. Product ON/OFF switch
2. Cutting depth indicator
3. Adjustment wheel for the cutting depth
4. Power LED (White)
5. LED indicators for correct workload (Green)
6. LED indicator for heavy workload (Orange)
7. LED indicator for maximum workload (Red)
8. Error LED (Red)



Use approved protective gloves.



Use approved protective boots



Use approved helmet.



**WARNING:** The dust can cause health problems. Use an approved respiratory protection. Always make sure that there is good airflow.



High voltage.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.



To lift the product, attach lifting equipment to the lift point on the product.

## Symbols on the product



**Warning:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use the tie-down points to attach the product to a transport vehicle.



Risk of pinching. Keep body parts away from moving parts.



Keep hands away from rotating parts.



Do not use the product near flammable material or gases.



Maximum gradient.



This product is in compliance with applicable EU directives.



This product comply with EESS and ACMA for New Zealand and Australia.



This product complies with applicable Ukrainian regulations.



**Environmental mark.** This product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

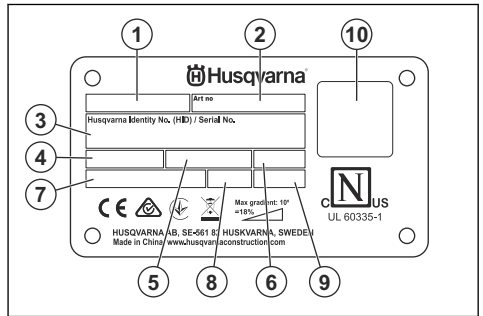
## HID Specification

Husqvarna Identity number has 5 sections and a total of 25 characters: [PNC] [Factory & Line (FLL)] [Date] [Sequence No.] [Control character].

The date has 7 characters in format YYYYWWDD:

- YYYY=Year
- WW=Week
- D=Day

## Type plate



1. Model (CP = Concrete Planer)
2. Article No.
3. Husqvarna Identity No.
4. Voltage (V)
5. Frequency (Hz)
6. IPXX
7. Power (W)
8. Weight
9. Year
10. QR-code

## Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders

if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

---

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

---

## General safety instructions

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.
- Do not make modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have made modifications to the product.
- The tools can become hot during use. Wear gloves when changing the drum or touching the tools.

## Safety instructions for operation

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
- Overexposure to vibration can cause circulatory damage or nerve damage to persons with decreased blood circulation. Get medical aid if you have symptoms of overexposure to vibration. These symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Always disconnect the power plug before you lift or tilt the product.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothing, long hair and jewelry do not get caught in moving parts
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Only operate the product on horizontal surfaces.
- Make sure that there are no loose bolts and nuts.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna servicing dealer for more information.
- If vibrations occur in the product or the noise level from the product is unusually high, stop the product immediately. Examine the product for damages. Repair damages or let an approved servicing dealer do the repair.
- Always connect the product to a dust extractor for removal of the dust.
- Do not pull the hose of the dust extractor. The product can fall and cause injury or damage.
- Keep the dust extractor on until the motor stops fully.
- Make sure that the scarifying drum does not touch the surface when you start the product.
- Only operate the product from behind with your hands on the handlebar.
- Make sure that there is no grease or oil on the handles.
- Make sure that the rubber seals are not damaged.
- Always keep the wheels on the ground during operation.
- Always operate the product from behind with your hands on the handles.

- Make sure to keep a safe distance to the rotating tool during operation.

## Vibration safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
  - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.

## Dust safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

Using this tool may generate Silica dust (Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks). Exposure to excessive amounts of silica dust can cause respiratory disease such as chronic bronchitis,

silicosis, and pulmonary fibrosis, these diseases may be fatal. To mitigate exposure to Silica dust, Husqvarna recommends various options such as:

- Using water to bind the dust during cutting or grinding.
- Using a dust extraction system in combination with the cutting or grinding tool.
- Using an air purifier system in combination with the dust extractor.
- Using an appropriate breathing mask based on the material being cut or ground.

PPE requirements related to Silica dust or other inhalable substances can vary based on local and national laws and regulations. Please consult these laws and regulations to determine allowable exposure limits as well as PPE requirements. Always use appropriate practices and PPE to mitigate exposure.

## Noise safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.

- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

### Fire extinguisher

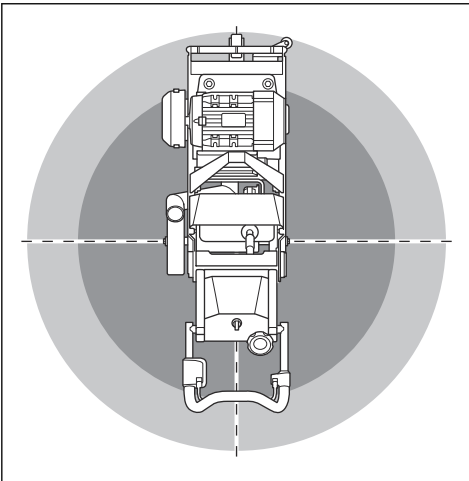
- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher or a carbon dioxide fire extinguisher.

### Work area safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- It is the responsibility of the user to analyse the surface to be treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.
- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur. The product creates sparks and flammable material can create ignition with the dust or fumes.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a safe distance from the product. Safe distance is 5 m/16 ft.



- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and fully illuminated. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Remove objects such as screws, bolts, wires and stones from the work area before you use the product.

- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.
- Make sure that no pipes or electrical cables are routed in the working area or in the material to be cut.

### Electrical safety



**WARNING:** There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



**WARNING:** Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



**WARNING:** High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.

- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Do not use the product if the power cord or power plug is damaged. Hand it in to an approved servicing dealer for repair. A damaged power cord can cause serious injury and death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Do not operate the product in water depths where the equipment of the product gets wet. The equipment can become damaged and the product can become live and cause injury.
- Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.
- Make sure that the power supply for the product is supplied by separate transformers that are used for industrial purpose only.

### Grounded product instructions



**WARNING:** Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock if there is a malfunction.

Do not use electrical adapters with the product.

### Extension cables

- Use only approved extension cables with applicable properties.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure that the extension cable is out of the way and the product during operation. This prevents damage to the extension cable.

### Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your Husqvarna servicing dealer.
- Do not make modifications to safety devices.

### Operator Presence Control (OPC)

When the OPC is engaged, the motor stops. Refer to *To do a check of the OPC on page 9*.

#### To do a check of the OPC

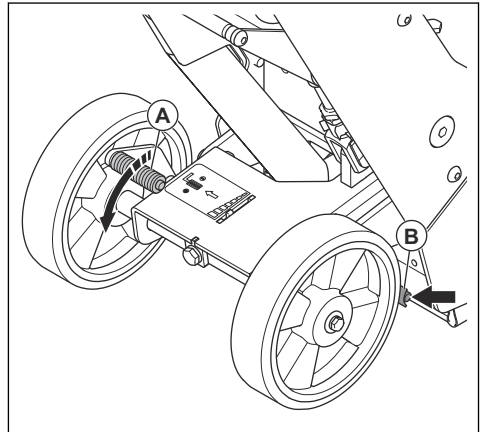
1. Start the product. Refer to *To start the product on page 14*.
2. Let go of the OPC handle. Refer to *Product overview on page 3* for information about where the OPC is on your product. If the motor does not stop in 3 seconds, speak to an approved Husqvarna servicing dealer.

### Foot brake

The foot brake stops the wheels and helps the operator control the product during operation. The wheels can move freely when you release the foot brake.

#### To do a check of the foot brake

1. Push down the foot brake pedal (A) to engage the foot brake (B).



2. Make sure that the product does not move easily. If the product moves, adjust the foot brake. Refer to *To adjust the foot brake on page 23*.

### Motor ON/OFF switch

The ON/OFF switch on the control panel is used to start and stop the motor.

#### To do a check of the motor ON/OFF switch

1. Connect the product to a powersource.
2. Set the motor ON/OFF switch to the ON position to start the motor. Refer to *Control panel overview on page 4* for location of the ON/OFF switch.
3. Set the motor ON/OFF switch to the OFF position to stop the motor. Make sure that the motor stops.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

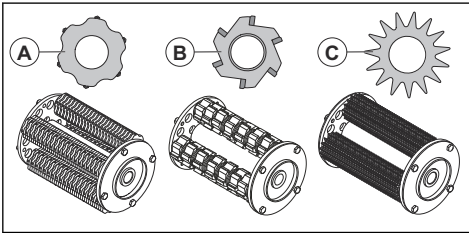
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved servicing dealer do all other servicing.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Before you do the maintenance, stop the motor and disconnect the power plug to prevent accidental start.

- Do the maintenance of the product on stable level ground.
- Do not do modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Do not use a pressure washer to clean the product.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Only use lint free cleaning cloths.
- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct speak to an approved servicing dealer.
- Let an approved servicing dealer do servicing on the product regularly.

## Assembly

### To select the correct tools

There are different tools for the scarifying drum. The tools are applicable for different situations and surfaces.

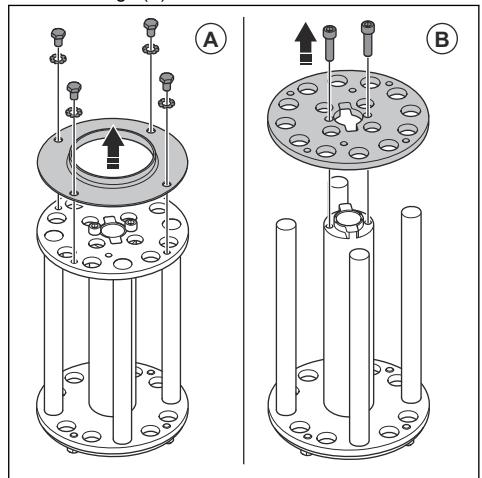


- **Carbide flail (A)** Makes a surface profile of approximately CSP 6 and is used to:
  - roughen and texture hard concrete and asphalt surfaces.
  - remove hard coatings and cured adhesives.
- **Milling cutter (B)** is used to remove elastic coating, soft glue and other soft materials.
- **Starwheel cutter (C)** Makes a surface profile of approximately CSP 4 and is used to:
  - clean and remove thin layers of epoxy paint, oil, glazes, glue and thermoplastic.
  - roughen soft concrete.

### To install the tools on the drum

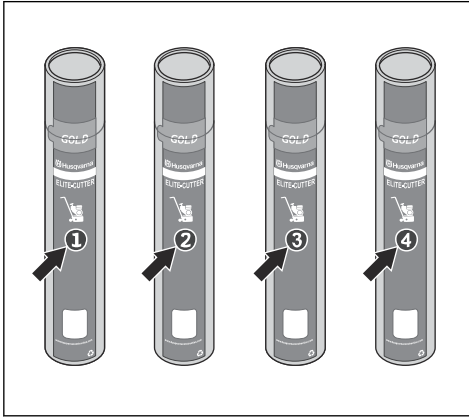
**Note:** For the best work result, do not put the same quantity of spacers on each axle.

1. Remove the 4 M8×12 screws, the 4 washers and outer flange (A).

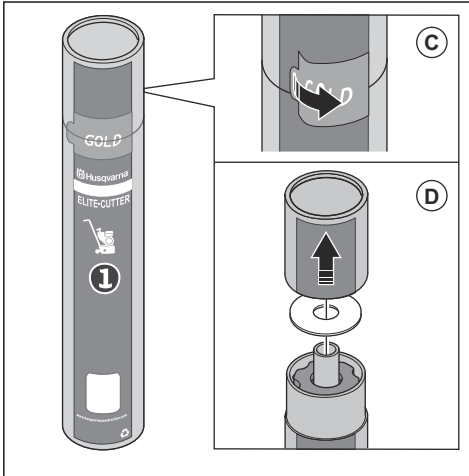


2. Remove the 2 M8×25 screws and the support flange (B).

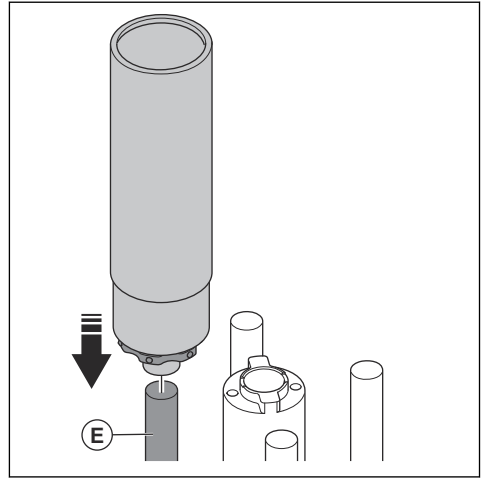
3. Install the 4 tubes with cutters on the drum. Make sure to install the cutters in the sequence 1 to 4.



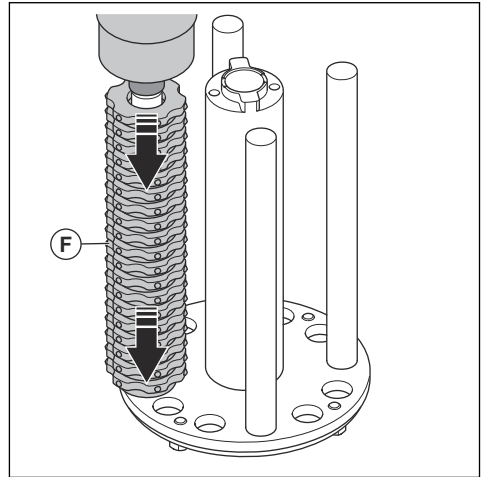
4. Open the tube for the tools (C) and remove the lid (D) from the tube.



5. Put the tube with the tools on the axle (E).

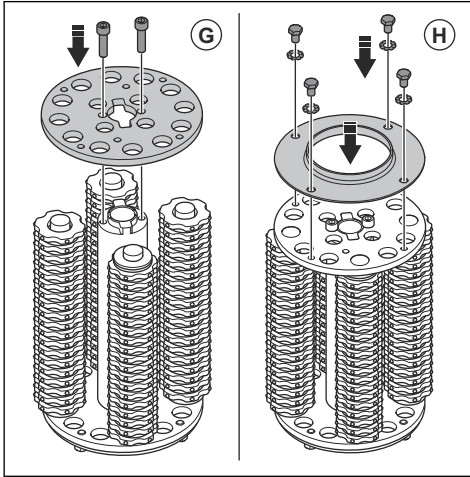


6. Install the tools (F) on the axle.



7. Do the same procedure for the 3 remaining axes of the drum.

- Apply Loctite 243 to the 2 M8×25 screws. Install the screws and the support flange (G).



- Apply Loctite 243 to the 4 M8×12 screws. Install the screws, the washers and outer flange (H).

## To install the scarifying drum



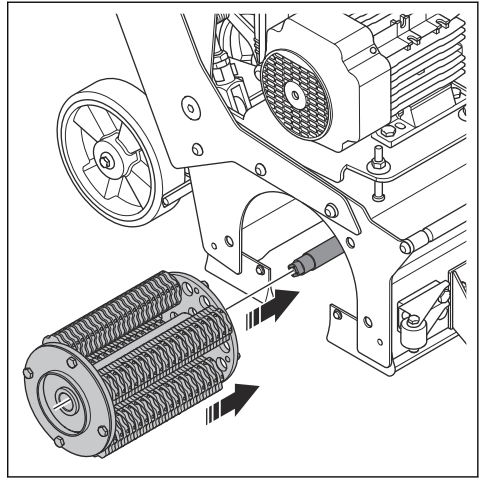
**WARNING:** Make sure to stop the product and disconnect the power plug.



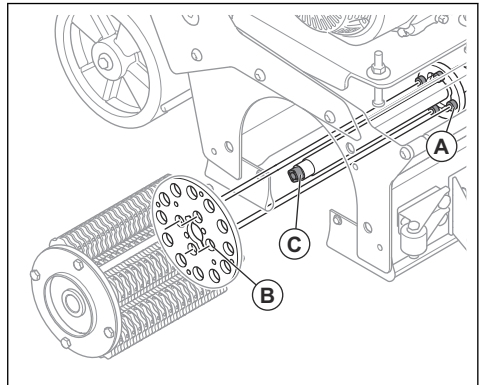
**WARNING:** The tools can be hot during operation. Always wear gloves during installation of the drum.

- Engage the foot break. Refer to *To do a check of the foot brake on page 9*.
- Disengage the scarifying drum. Refer to *To engage and disengage the scarifier drum on page 17*.
- Remove the side cover. Refer to *To replace the scarifying drum on page 19*.

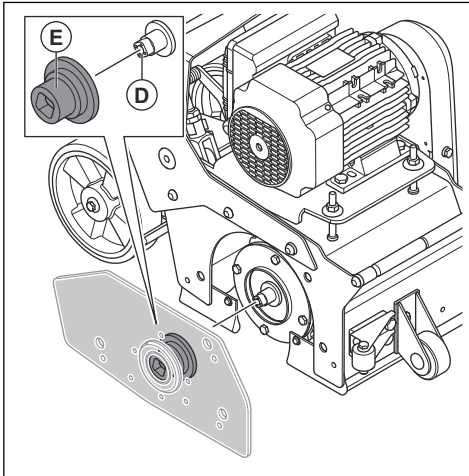
- Install the drum on the product.



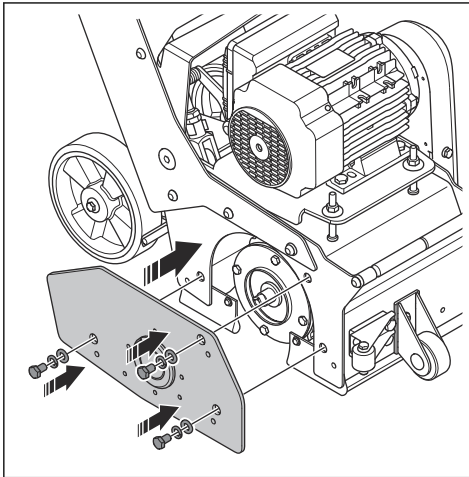
- Make sure that the 4 pins (A) in the drum housing align with the 4 holes (B) in the drum. Use a 16 mm wrench to rotate the shaft (C) if it is necessary.



- Put the side cover on the product. Make sure that the square end of the shaft (D) aligns with the square hole (E) in the bearing on the side cover. Rotate the bearing by hand if it is necessary.



- Install the side cover.



### To connect a dust extractor



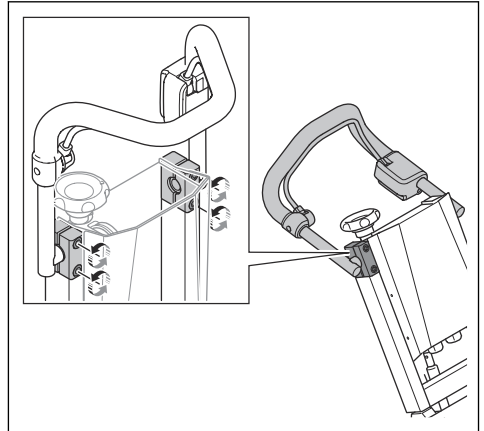
**WARNING:** Do not use the dust extractor if the dust extraction hose is damaged. The risk increases that you

breathe in dust that is dangerous to your health. Use approved respiratory protection.

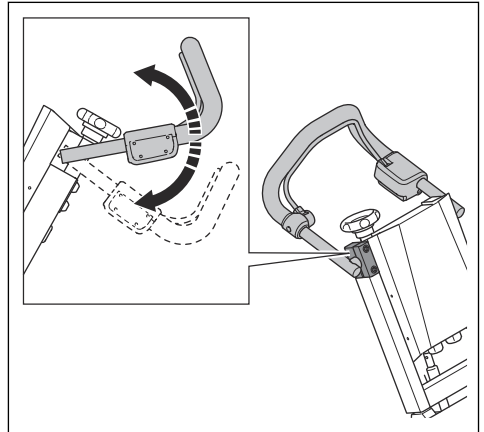
- Examine the dust extraction hose for damages.
- Make sure that the filters in the dust extractor are clean and not damaged.
- Connect the dust extractor hose to the connection for the dust extractor. Refer to *Product overview on page 3* for information about where the connection for the dust extractor is on your product.

### To adjust the handlebar

- Loosen the 4 bolts.



- Adjust the handlebar to an applicable operation position.



- Tighten the 4 bolts.

---

# Operation

---

## Introduction



**WARNING:** Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

## To do before you operate the product

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Read the operator's manual for the dust extractor carefully and make sure that you understand the instructions.
3. If the product is operated in connection with a power source like a mobile power generator, make sure that you read and understand the operator's manual of the power source.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
5. Make sure that only approved persons are in the work area.
6. Do daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 18*.
7. Make sure that the product is assembled correctly and is not damaged.
8. Make sure that all bolts, screws and nuts are tightened.
9. Put the product on the work area. Make sure that the surface is level. Make sure that the transportation of the product to and in the work area is done safely and correctly. Refer to *Transportation on page 24*.
10. Make sure that the drum axes, cutters and sealing are not damaged or worn out.
11. Make sure that the tools do not hit the ground.
12. Make sure that the scarifying drum does not hit the ground.
13. Make sure that the cutters can move freely on the axles of the scarifying drum.
14. Connect a dust extractor to the product. Refer to *To connect a dust extractor on page 13*.
15. Make sure that the drum is disengaged before the product is connected to the power supply. Refer to *To engage and disengage the scarifier drum on page 17*.
16. Connect the product to a power source. Refer to *To connect the product to a power source on page 14*.

## To connect the product to a power source

**Note:** Make sure that the mains voltage agrees with the type plate on the product.

1. Connect the power plug of the product to an applicable extension cable.
2. Connect the extension cable to a grounded mains outlet or other power source.

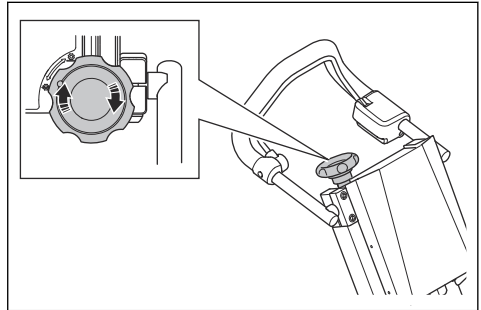
When the product is connected to a power source the white and red LED of the control panel will come on. The red LED will go off when the you start the motor.

## To start the product

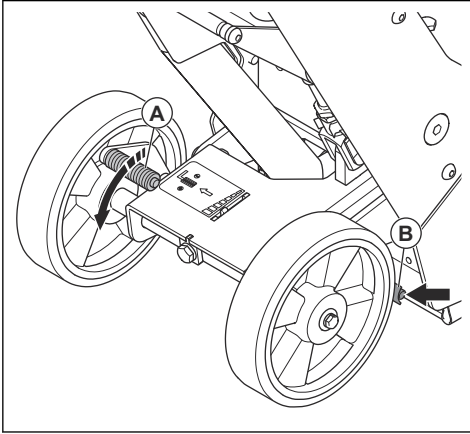


**CAUTION:** Make sure to engage the foot brake when you start the product. A disengaged foot brake can cause the product to move.

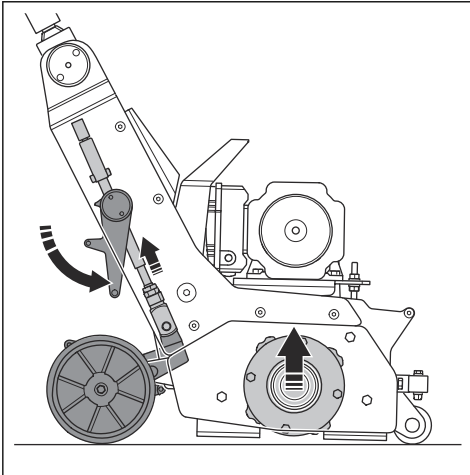
1. Make sure that the product is stable on all wheels.
2. Turn the depth adjustment wheel clockwise. Make sure the drum does not touch the surface.



3. Push down the foot brake pedal (A) to engage the foot brake (B).

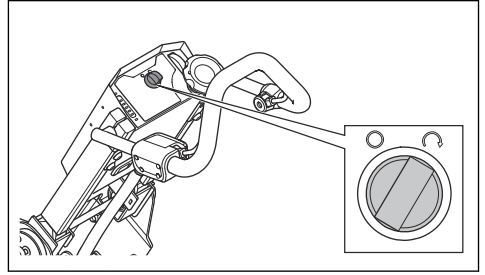


4. Disengage the scarifying drum.



5. Start the dust extractor
6. Push the OPC handle down and keep it pushed down. Refer to *Product overview on page 3* for information about where the OPC is on your product.

7. Turn the ON/OFF switch to the ON position to start the motor.



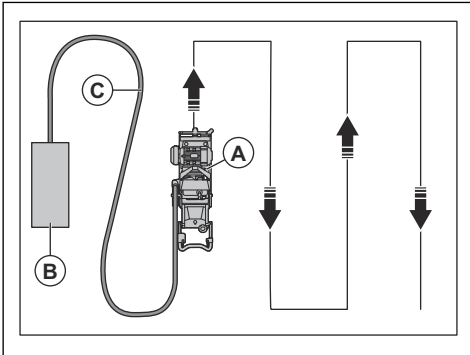
## To operate the product

**Note:** Make sure to read and understand *To do before you operate the product on page 14* before you use the product.

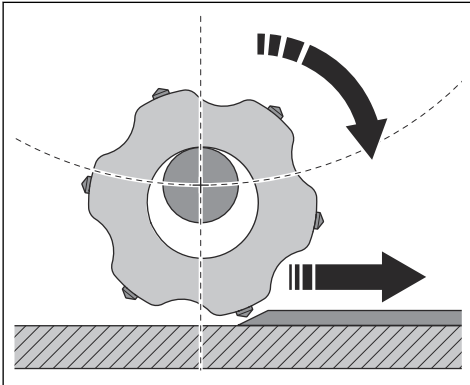
**Note:** Always use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 14*.
2. Engage the scarifying drum. Refer to *To engage and disengage the scarifier drum on page 17*.
3. Adjust the cutting depth until the scarifying drum touches the surface. Refer to *To adjust the cutting depth on page 17*.
4. Set the depth indicator to 0. Refer to *To set the depth indicator on page 16*.
5. Make sure that the foot brake is engaged. *To do a check of the foot brake on page 9*.
6. Carefully push the machine forward.
7. Make sure to check the load indicator while you operate the product. Refer to *Control panel overview on page 4*.

- Operate the product (A) in parallel tracks. Start near the dust collector (B) and operate away from it in parallel tracks. Make sure that the dust hose (C) does not get in the way.



- Make sure that the tool of the scarifying drum touches the ground by centripetal force.



- Adjust the speed to the surface. Operate with lower speed on a rough surface.

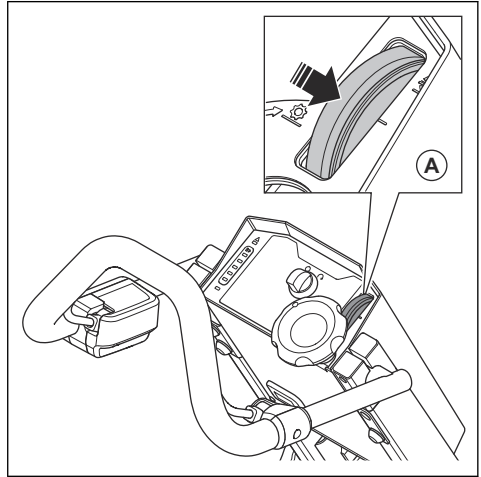
### To scarify the surface

**Note:** Cutting depth is maximum 3 mm/0.12 in.

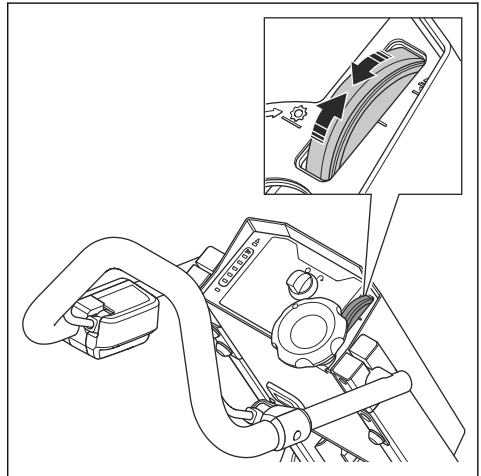
- Operate the product on the work area surface.
- Examine the work area surface.

### To set the depth indicator

- Push down the depth indicator wheel (A).

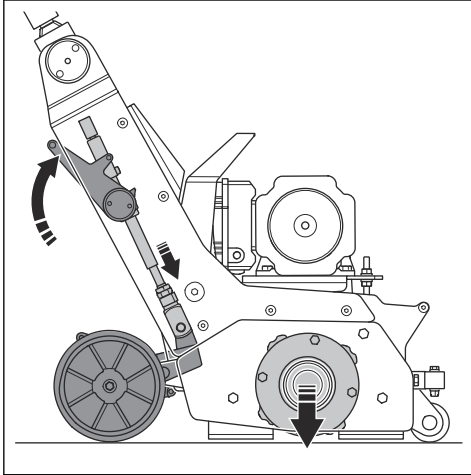


- Turn the depth indicator wheel to set the depth.

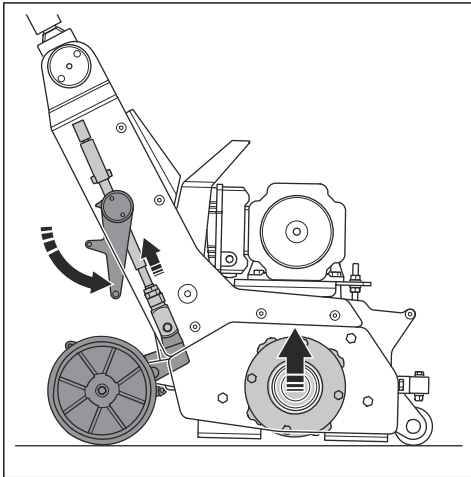


## To engage and disengage the scarifier drum

- Use your foot to push the quick-lift lever up to engage the scarifying drum.

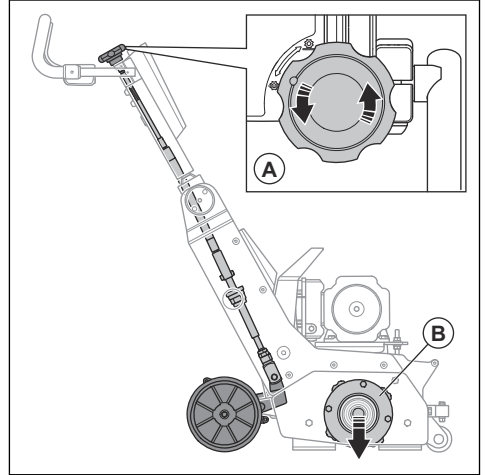


- Use your foot to push the quick-lift lever down to disengage the scarifying drum.

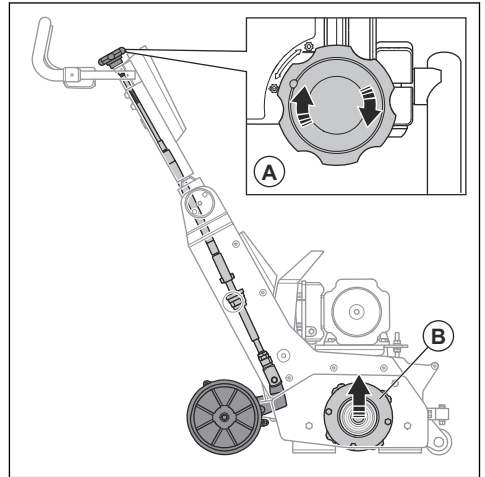


## To adjust the cutting depth

- Turn the depth adjustment wheel (A) counterclockwise to lower the scarifier drum (B).



- Turn the depth adjustment wheel (A) clockwise to lift the scarifier drum (B) up.



## To stop the product

1. Disengage the scarifying drum. Refer to *To engage and disengage the scarifier drum on page 17*
2. Lift the scarifying drum up from the surface. Refer to *To adjust the cutting depth on page 17*.
3. Release the OPC-handle to stop the motor. Refer to *To do a check of the OPC on page 9*
4. Make sure that all moving parts are stopped.
5. Disconnect the power plug.
6. Stop the dust extractor.

# Maintenance

## Introduction



**WARNING:** Before you do maintenance, you must read and understand the safety chapter.



**WARNING:** Use personal protective equipment when you do servicing and maintenance. Refer to *Personal protective equipment* on page 7.



**WARNING:** Before you do the maintenance, stop the motor and disconnect the power plug from the power supply. Make sure that all drives stop.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee the availability of professional repairs and servicing. If your dealer is not a Husqvarna servicing dealer, speak to them for information about the nearest Husqvarna servicing dealer.

For more detailed information, refer to .

## Maintenance schedule

\* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved servicing dealer do the maintenance.

General product maintenance	Daily	First month or after 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Do a check of the rubber seals for wear	*				
Do a check of the drum, tools and drumhousing for wear.	*				
Clean the product.	X				
Do a check of all safety devices.	X				
Make sure that nuts and screws are tight.	*	*			
Do a check of the electrical components, the cables and the connections for wear and damages.	*				
Do a check of the hose connections. Do a check of all hoses on the product for damages or leakage.	*				
Make sure that the dust hoses are not damaged and free of blockage.	*				
Make sure that the dust collector is empty and connected correctly.	*				
Examine the motor for dirt and damage	*				

General product maintenance	Daily	First month or after 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Make sure that the power plug and extension cable are in good condition and not damaged.	*				
Do a check of the belt tension		X		X	
Do a complete servicing and cleaning of the product.					O
Do a check of the fork damper for wear.				*	

### To clean the product

- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficiently cool temperature.
- Clean the tool drum after operation on moist surfaces.

### To examine the scarifying drum

- Examine the scarifying drum for wear. Replace if it is damaged, refer to *To replace the scarifying drum on page 19.*

### To replace the scarifying drum



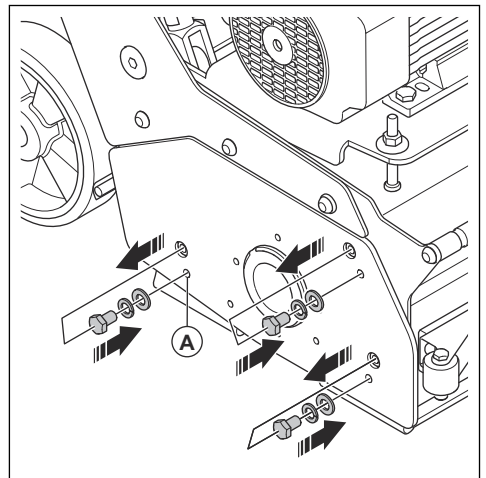
**WARNING:** Make sure to stop the product and disconnect the power plug.



**WARNING:** The tools can be hot during operation. Always wear gloves during installation of the drum.

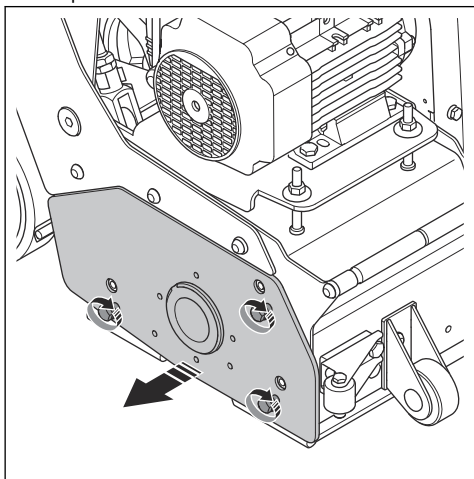
1. Engage the foot break. Refer to *To do a check of the foot brake on page 9.*
2. Disengage the scarifying drum. Refer to *To engage and disengage the scarifier drum on page 17.*

3. Remove the 3 screws and the 3 washers from the side cover.

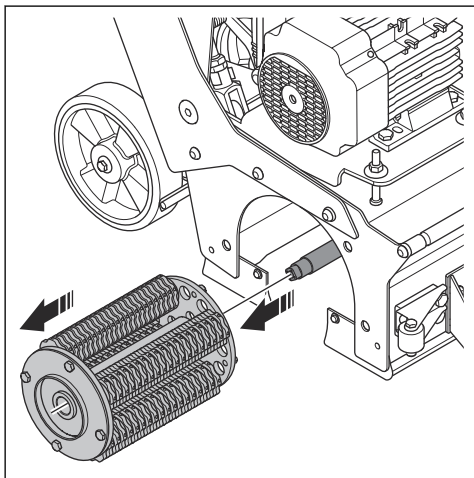


4. Install the 3 screws and washers in the adjacent holes (A) on the side cover.

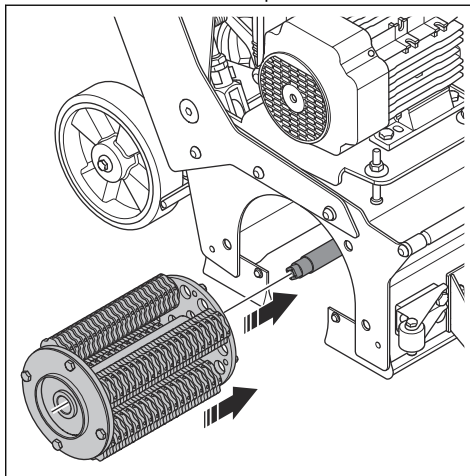
5. Turn the screws clockwise to loosen the side cover and pull it off.



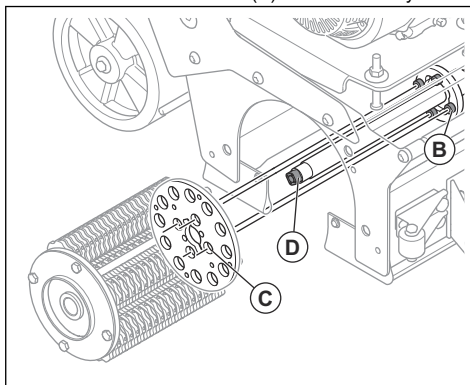
6. Remove the drum.



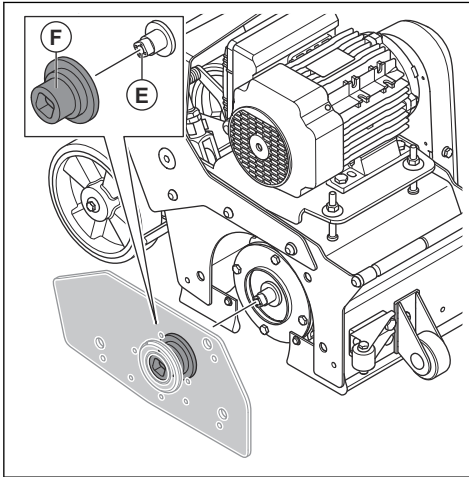
7. Install the new drum on the product.



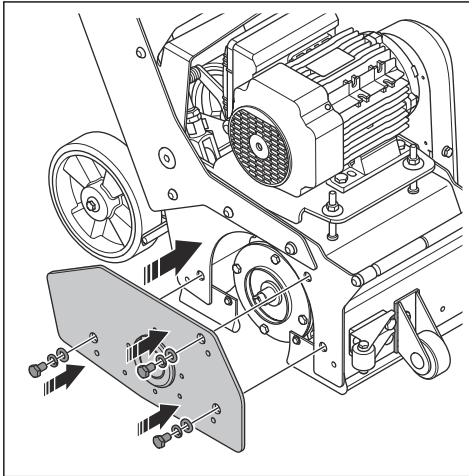
8. Make sure that the 4 pins (B) in the drum housing align with the 4 holes (C) in the drum. Use a 16 mm wrench to rotate the shaft (D) if it is necessary.



- Put the side cover on the product. Make sure that the square end of the shaft (E) aligns with the square hole (F) in the bearing on the side cover. Rotate the bearing by hand if it is necessary.



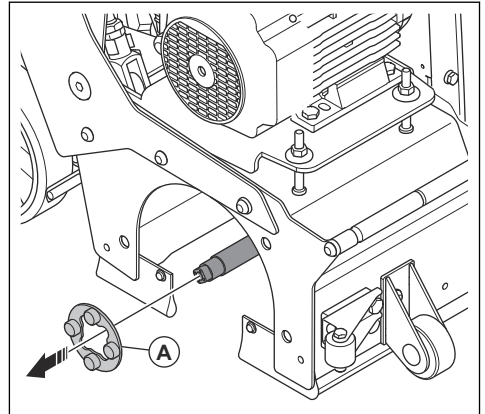
- Install the side cover.



### To replace the fork damper

- Remove the scarifying drum. Refer to *To replace the scarifying drum on page 19*.

- Remove the fork damper (A) from the axle.



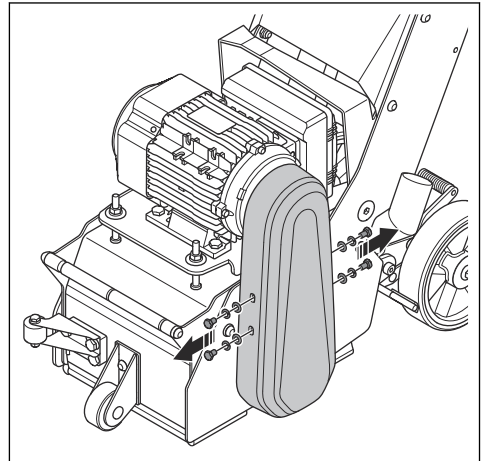
- Install a new fork damper in the opposite sequence.

### To do a check of the belt tension

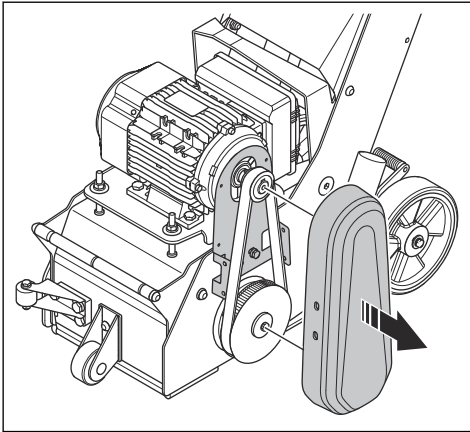


**WARNING:** Do not operate the product without the belt cover installed.

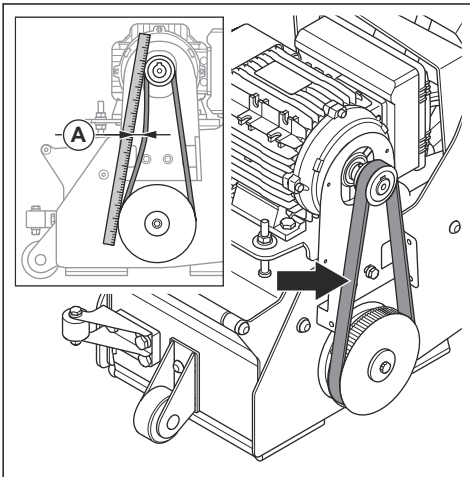
- Stop the product. Refer to *To stop the product on page 17*.
- Remove the 4 bolts and the belt cover.



3. Remove the belt cover.



4. Examine the belt for damages and wear. Replace the belt if it is necessary.
5. Push the belt with your thumb to examine the tension. If you can push the belt more than a distance of 5 mm (A), adjust the the belt tension.

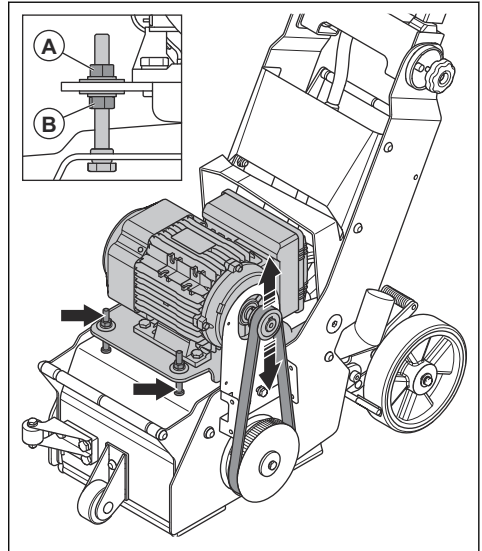


6. Install the belt cover.

## To adjust the belt tension

1. Remove the belt cover. Refer to *To do a check of the belt tension on page 21*.

2. Loosen the 2 locknuts (A).



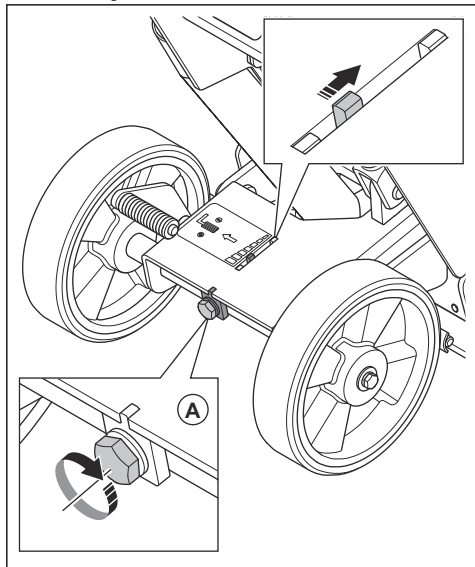
3. Use the 2 set nuts (B) to set the belt tension. Make sure to not tighten the nuts too tight.
4. Install the belt cover.

## To examine the foot brake

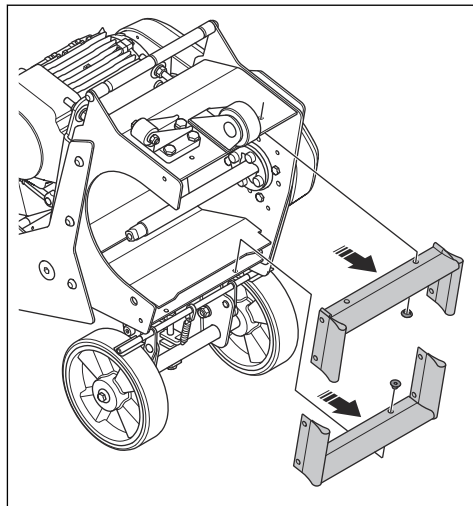
1. Engage the foot brake. Refer to *To do a check of the foot brake on page 9*.
2. Make sure that the product does not move. If the product moves, adjust the foot brake. Refer to *To adjust the foot brake on page 23*.

## To adjust the foot brake

1. Turn the adjustment bolt (A) clockwise to increase the strength of the foot brake.



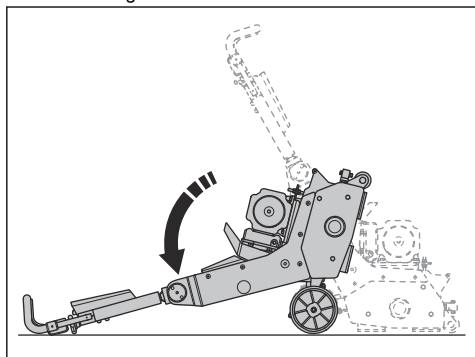
2. Remove the rubber seals.



3. Install the new rubber seals in the opposite sequence.

## To replace the rubber seals

1. Tilt the product back until the wheels and the handle are on the ground.



## Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not start	The operator presence control is not engaged.	Hold the operator presence control against the handlebar when you start the product.
	Not connected or cable damage.	Make sure that the product is correct connected to the power supply. Do a check of the power cable.
	No main voltage.	Let an electrician do a check of the voltage.
	Switch damaged/motor cable damaged.	Let an electrician do a check of the product or speak to the servicing center.
	The motor is damaged.	Let a servicing center replace it.
Decreased or no scarifying performance.	The tools are worn or damaged.	Replace the worn parts.
	The type of tools is incorrect for the surface.	Replace the tools with correct tools for the surface.
The product is on, but the drum does not rotate.	The belt is broken.	Speak to a servicing center.
	The drum is blocked.	Make sure that the product is off and disconnected from the power source. Do a check of the drum and remove the object that prevent it from rotate.
The product does not start easy.	The drum touches the surface.	Make sure to lift the drum up. Refer to <i>To engage and disengage the scarifier drum on page 17.</i>
Unsatisfactory operation with sudden movements and vibration.	The drum position is too low.	Do a check of the drum fixture, bearings and fork damper.
	The tools are worn out.	Replace the drum or the tools.
The product makes unusual vibrations.	Unusual wear on the cutters.	Do a check of the rotation of the cutters on the four shafts. Do a check of the fork damper. If necessary, replace the drum or the cutters.
	The tension of the drive belt is not correct.	Do a check of the drive belt tension. Refer to <i>To do a check of the belt tension on page 21.</i>
The product stops after a while.	The motor protection switch releases because of overload.	Decrease the load.
	The motor is damaged.	Do a check of the motor.

## Transportation, storage and disposal

### Transportation

cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can



**CAUTION:** Make sure to disengage the scarifying drum.



**CAUTION:** Do not tow the product behind a vehicle.

- Make sure that the power supply is disconnected before transportation.
- Make sure that the electrical cable and dust collector hose are disconnected before transportation.
- The wheels let you move the product shorter distances. For longer distances, lift the product to move it or put the product on a vehicle.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps natural elements such as rain and snow away from the product.

### To lift the product



**WARNING:** Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

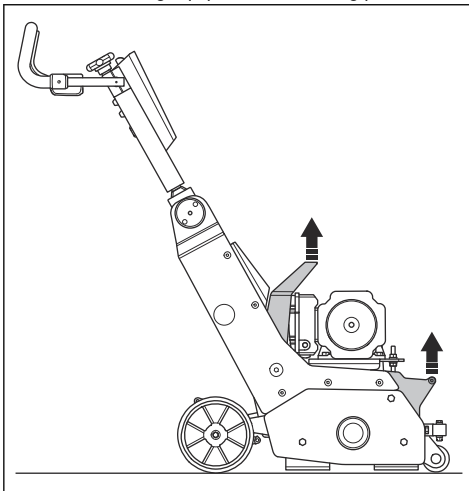


**WARNING:** Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.



**WARNING:** Do not lift a damaged product.

1. Attach the lifting equipment at the lifting points.



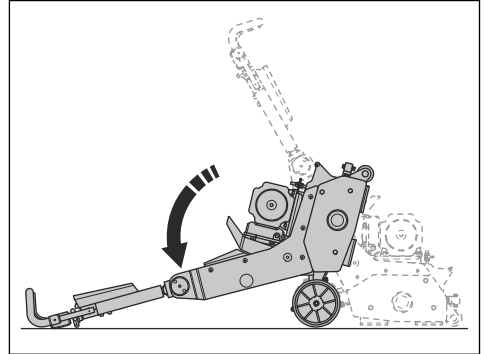
2. Lift the product safely.

### To tilt the product



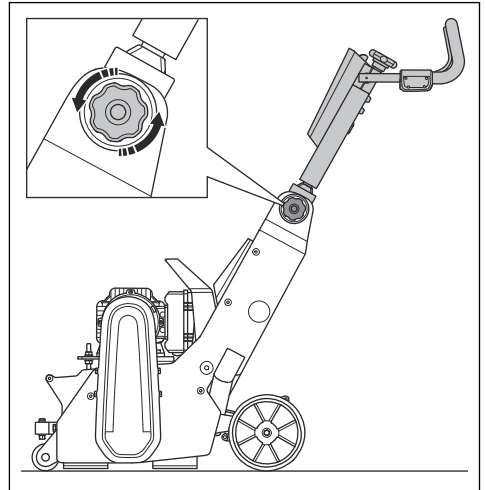
**WARNING:** Use protective boots with steel toe-cap and non-slip sole.

1. Tilt the product back until the wheels and the handlebar are on the ground.

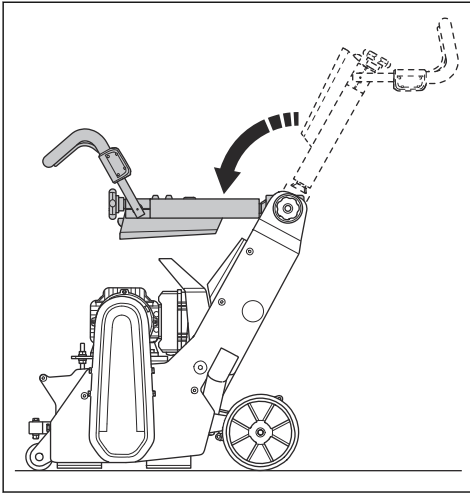


### To fold the handle

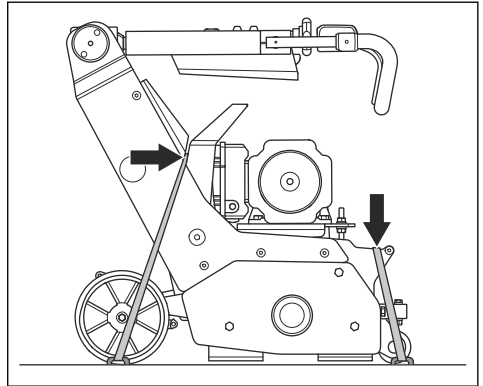
1. Turn the lock wheel for the handle counterclockwise.



2. Fold the handle forward.



2. Attach tie-down straps around the product.



3. Attach and tighten tie-down straps to the transportation vehicle.

## Storage



**CAUTION:** Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.



**WARNING:** Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.



**WARNING:** For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below or near the product.

- To move the product down a ramp, operate the product forward slowly.
- To move the product up a ramp, operate the product rearward slowly.
- Do not turn the product to the left or to the right more than 45° on a ramp.

## To attach the product to a transportation vehicle

Attach the product during transportation to prevent accidents and damage to the equipment. Use tie-down straps to attach the product to the transportation vehicle.

1. Put the product on the transportation vehicle.

- Keep the product in a dry and frost free area.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- : Empty the fuel tank before you put the product in storage for a long period of time. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- : Always use approved containers for storage and transportation of fuel.

## Disposal of the product



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management.

Contact local authorities, domestic waste services, your Husqvarna servicing dealer or retailer for information.

Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

## Technical data

	1x120V (US)	240V (US)
Rated power, W	1500	3700
Rated Voltage, V	115-125	230-250
Rated frequency, Hz	60	
Rated current, A	16.3	18.5
Cable length, m/ft	0.8/2.62	
Power cable type	3x12 AWG	3/10 AWG
Power plug	Nema 5-15P	Nema L6-30P
Motor type	AC	
Net power	-	-
Rotation speed drum, min <sup>-1</sup>	-	-
Operation width, mm/in.	225 mm/9"	
Max flails on 1 axle	19	24
Max milling cutters on 1 axle	-	7
Max starwheel cutters on 1 axle	-	45
Max axles on the drum	4	6
Maximum cleaning gradeability, deg/%	10/18	
Weight, kg	100	-
Operation temperature °C / °F	-10 - +45 / 14 - 113	
Diameter dust hose connection, mm/in	51/2	
Dust extractor	DE120H, DE130H. Speak to a Husqvarna servicing dealer for more information.	
<b>Noise emissions</b>		
Sound power level, measured L <sub>W</sub> (dB(A)) <sup>1</sup>	89	
<b>Sound levels</b>		
Sound pressure level at the operators ear, L <sub>p</sub> (dB(A)) <sup>2</sup>	89	
Vibration level (Left hand), m/s <sup>23</sup>	4.1	
Vibration level (Right hand), m/s <sup>2</sup>	4.0	

<sup>1</sup> Sound power level determined according to EN ISO 3744. Measured on concrete surface. Uncertainty Kwa 2.5 dB

<sup>2</sup> Sound pressure level determined according to EN ISO 11202. Measured on concrete surface. Uncertainty Kpa 2.5 dB

<sup>3</sup> Weighted effective acceleration measured at the handle according to EN ISO 20643. Measured on concrete surface. Uncertainty K=1 m/s<sup>2</sup>

## Noise and vibration declaration statement

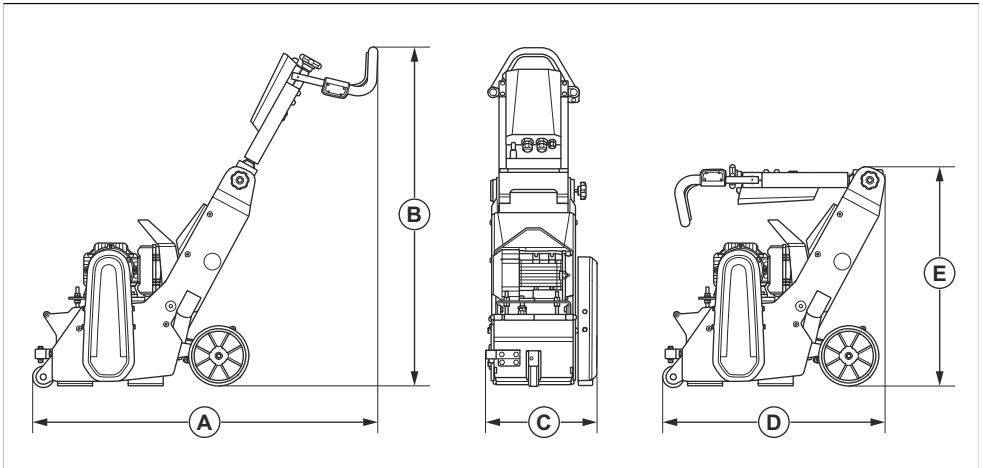
These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

values can be used for preliminary risk assessments but values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

## Extension cables

Cable length	Cross section @240V Cable SOOW (600V)			
	≤ 15 A	≤ 30 A	≤ 60 A	≤ 100 A
Calculated at a pre-fuse GG <sup>4</sup> :	15 amp	30 amp	60 amp	100 amp
> 66 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
66 ft > 164 ft	AWG10	AWG8	AWG4	AWG2
164 ft > 246 ft	AWG8	AWG6	AWG2	AWG2

## Product dimensions



<b>A</b>	Length, mm/in.	1147/45
<b>B</b>	Height, mm/in.	1136/44.7
<b>C</b>	Width, mm/in.	381/15
<b>D</b>	Length, mm/in.	741/29.2

<sup>4</sup> The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

E	Height, mm/in.	722/28.4
---	----------------	----------

---

## Accessories

---

### Approved accesories

Side attachment	
Wall guidance wheel	
Empty drum	

---

# Supplier's Declaration of Conformity

---

Model:CP 9 Electric

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

## Responsible Party:

Husqvarna Construction Products North America, Inc.  
17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061 USA

## U.S. Contact Information:

Husqvarna Construction Technical Services  
800-288-5040

## FCC Compliance Statement:

Changes or modifications not expressly approved by Husqvarna can void the equipment's compliance with FCC regulations and limit the user's authority to operate the equipment.

## Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

---

# Sommaire

---

Introduction.....	31	Recherche de pannes.....	54
Sécurité.....	35	Transport, entreposage et mise au rebut.....	55
Montage.....	40	Caractéristiques techniques.....	57
Fonctionnement.....	44	Accessoires.....	59
Entretien.....	48	Déclaration de conformité du fournisseur .....	60

---

## Introduction

---

### Responsabilité du propriétaire

de travailler à sec, utilisez un aspirateur industriel approprié.



**AVERTISSEMENT:** Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP\* et le CIRC\* \*\* / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Afin de réduire la quantité de poussière, utilisez de l'eau pour capter la poussière lorsque cela est possible. S'il est nécessaire

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

### Loi Proposition 65 (Californie)



**AVERTISSEMENT:** cancers et problèmes reproductifs - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### Description du produit

CP 9 Electric est une fraiseuse de sol à pousser équipée d'un moteur électrique.

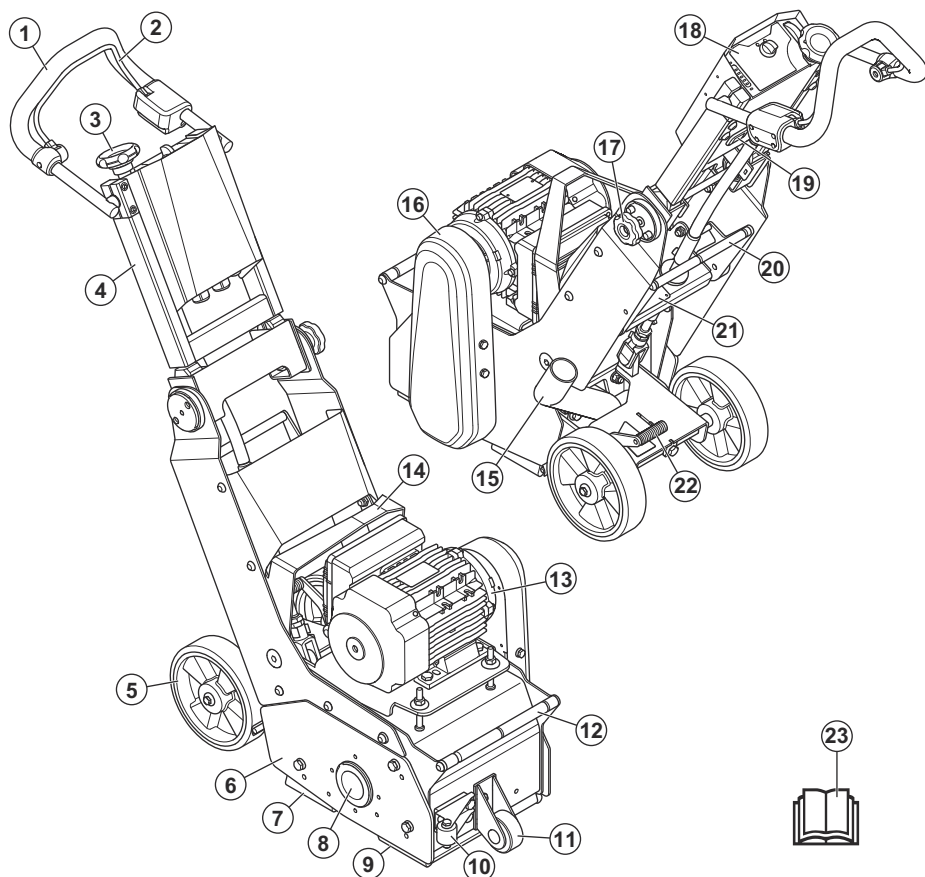
### Utilisation prévue

Ce produit est utilisé pour rendre les surfaces rugueuses et pour éliminer les couches et les marques sur la route. Ce produit peut être utilisé sur des surfaces telles que le béton, l'asphalte, la pierre et l'acier.

Le produit est conçu pour un usage commercial par des opérateurs professionnels.

N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

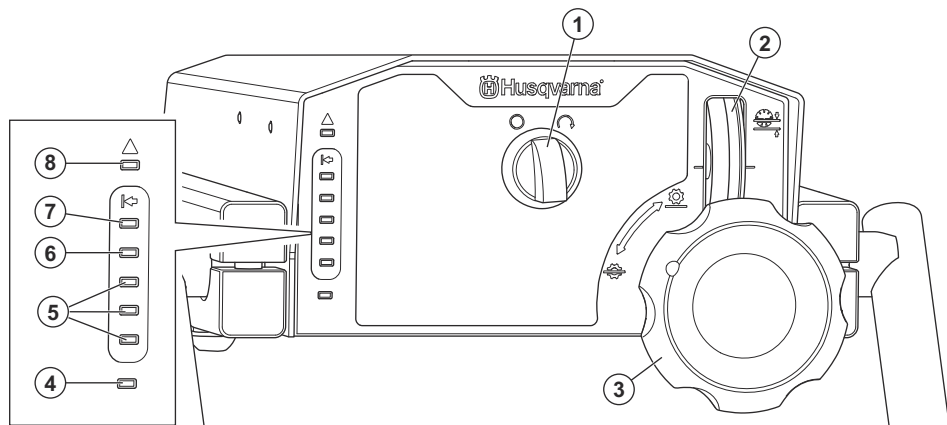
## Présentation du produit



1. Guidon
2. Contrôle de présence de l'utilisateur (OPC)
3. Molette de réglage de la profondeur de coupe
4. Poignée supérieure repliable
5. Roues arrière
6. Capot latéral
7. Joint en caoutchouc (arrière)
8. Unité de roulement
9. Joint en caoutchouc (avant)
10. Guide mural (en option)
11. Roue avant
12. Point d'arrimage

13. Moteur
14. Support de levage
15. Raccord pour tuyau d'aspirateur
16. Couvercle de courroie
17. Molette de blocage de la poignée
18. Panneau de commande
19. Compteur
20. Pédale de levage rapide
21. Plaque signalétique
22. Pédale de frein
23. Manuel d'utilisation

## Aperçu du panneau de commande



1. Interrupteur marche/arrêt du produit
2. Indicateur de profondeur de coupe
3. Molette de réglage de la profondeur de coupe
4. LED d'alimentation (blanche)
5. Témoins LED pour une charge de travail adéquate (vert)
6. Témoin LED pour une charge de travail élevée (orange)
7. Témoin LED pour une charge de travail maximale (rouge)
8. LED d'erreur (rouge)

## Symboles figurant sur le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Utilisez des gants de protection homologués.



Utilisez des bottes de protection homologuées



Utilisez un casque homologué.



**AVERTISSEMENT :** La poussière peut entraîner des problèmes de santé. Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous systématiquement de la bonne circulation de l'air.



Haute tension.



Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.



---

# Sécurité

---

## Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.

- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- Les outils peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Portez des gants lorsque vous remplacez le tambour ou que vous touchez les outils.

## Consignes de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 37*.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Ces symptômes peuvent être les suivants : insensibilisation ou irritation locale, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification cutanée. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- N'utilisez pas le produit sans les protections.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de soulever ou d'incliner le produit.
- Assurez-vous de savoir comment couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation.

Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.

- Assurez-vous que des vêtements, cheveux longs et bijoux ne peuvent pas se coincer dans les pièces en mouvement
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Utilisez uniquement le produit sur des surfaces horizontales.
- Vérifiez l'absence de vis ou d'écrous desserrés.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
- Si des vibrations se produisent dans le produit ou si le niveau sonore du produit est anormalement élevé, arrêtez immédiatement le produit. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier d'entretien agréé de procéder aux réparations.
- Branchez toujours le produit sur un aspirateur industriel pour éliminer la poussière.
- Ne tirez pas sur le tuyau de l'aspirateur industriel. Le produit peut tomber et causer des blessures et dommages.
- Laissez l'aspirateur industriel en marche jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- Assurez-vous que le tambour de scarification ne touche pas la surface lors du démarrage du produit.
- Utilisez le produit uniquement lorsque vous vous trouvez à l'arrière, avec les mains sur le guidon.
- Vérifiez l'absence d'huile ou de graisse sur les poignées.
- Assurez-vous que les joints en caoutchouc ne sont pas endommagés.
- Assurez-vous que les roues soient toujours sur le sol lors de l'utilisation.
- Utilisez toujours le produit en vous tenant derrière, les mains sur le guidon.
- Veillez à maintenir une distance de sécurité par rapport à l'outil en rotation pendant le fonctionnement.

### Précautions relatives aux vibrations



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent

être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.

- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
  - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.
- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur. Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas fortement sur le produit. Tenez légèrement le produit au niveau des poignées, mais assurez-vous que vous pouvez le contrôler et l'utiliser en toute sécurité. Ne poussez pas les poignées dans les butées plus que nécessaire.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été corrigée.

### Sécurité antipoussière



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière de silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à des quantités excessives de poussière de silice peut provoquer des maladies respiratoires telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être mortelles. Pour limiter l'exposition à la poussière de silice, Husqvarna fournit différentes recommandations, telles que :

- Utiliser de l'eau pour capter la poussière pendant la coupe ou le ponçage.

- Utiliser un aspirateur industriel en combinaison avec l'outil de coupe ou de ponçage.
- Utiliser un purificateur d'air en combinaison avec l'aspirateur industriel.
- Utiliser un masque respiratoire adapté au matériau coupé ou poncé.

Les exigences en matière d'EPI relatives à la poussière de silice ou à d'autres substances inhalables peuvent varier en fonction des lois et réglementations locales et nationales. Veuillez consulter ces lois et réglementations pour déterminer les limites d'exposition autorisées ainsi que les exigences en matière d'EPI. Utilisez toujours les pratiques et les EPI appropriés pour limiter l'exposition.

### Sécurité relative au bruit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

### Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés.
- Portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.
- Utilisez des gants de protection.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelle antidérapante.

- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

### Extincteur

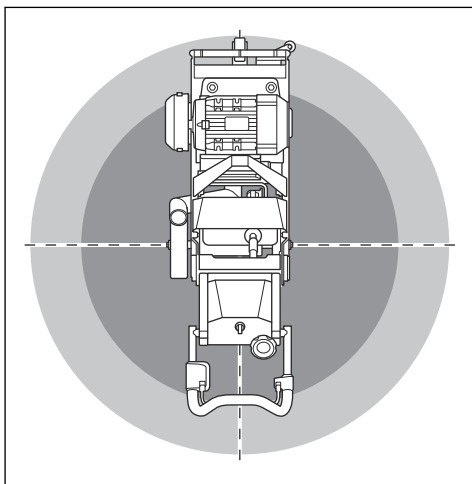
- Gardez un extincteur à proximité lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un extincteur à poudre ou un extincteur à gaz carbonique.

### Sécurité dans la zone de travail



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques sur la base des informations obtenues sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.
- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion. Le produit provoque des étincelles, et les matériaux inflammables peuvent s'enflammer en présence de poussière ou de fumées.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne de la zone de travail et à une distance de sécurité du produit. La distance de sécurité est de 5 m/16 pi.



- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.

- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et correctement éclairée. Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- Retirez les objets tels que les vis, les boulons, les câbles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.
- Assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble électrique ne passe par la zone de travail ou dans le matériau à découper.

- Tenez le produit à l'abri de la pluie. L'eau qui s'infiltre dans le produit augmente le risque d'électrocution.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de brancher ou de débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique du produit est fournie par des unités d'alimentation électrique distinctes qui sont utilisées à des fins industrielles uniquement.

### Instructions pour produit mis à la terre



**AVERTISSEMENT:** un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges extérieures mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'une fiche d'alimentation mise à la terre. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela permet de réduire le risque de choc électrique en cas de dysfonctionnement.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

### Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées avec des propriétés adéquates.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez des rallonges mises à la terre.
- Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.

### Sécurité électrique



**AVERTISSEMENT:** les produits électriques présentent toujours un risque de choc. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



**AVERTISSEMENT:** utilisez toujours une alimentation électrique avec RCD (disjoncteur différentiel de fuite à la terre). L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT:** haute tension. Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant d'ouvrir la porte du boîtier électrique.

- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation est endommagé(e). Confiez-le à un atelier d'entretien agréé pour réparation. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez correctement le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la fiche d'alimentation pour débrancher le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit dans un trou d'eau suffisamment profond pour mouiller les composants du produit. Les composants peuvent être endommagés et le produit peut être mis sous tension et causer des blessures.

- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.
- Assurez-vous que la rallonge se trouve en dehors du passage et du produit pendant le fonctionnement. Cela empêche toute dégradation de la rallonge.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez l'atelier de réparation de votre revendeur Husqvarna.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité.

### Contrôle de présence de l'opérateur (OPC)

Lorsque l'OPC est engagé, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Contrôle de l'OPC* à la page 39.

#### Contrôle de l'OPC

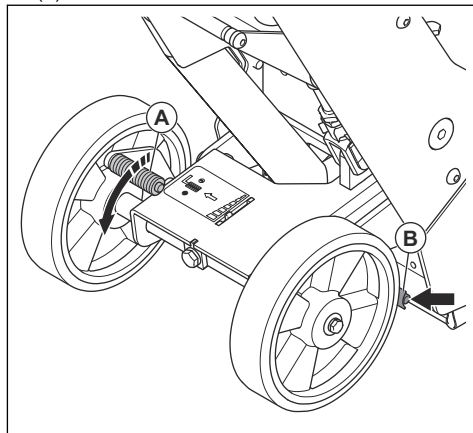
1. Démarrez le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit* à la page 44.
2. Relâchez la poignée de l'OPC. Reportez-vous à la section *Présentation du produit* à la page 32 pour connaître l'emplacement de l'OPC sur votre produit. Si le moteur ne s'arrête pas dans les 3 secondes, contactez un atelier d'entretien Husqvarna agréé.

### Pédale de frein

La pédale de frein immobilise les roues et aide l'opérateur à contrôler le produit pendant le fonctionnement. Les roues peuvent se déplacer librement lorsque vous relâchez la pédale de frein.

### Pour contrôler la pédale de frein

1. Enfoncez la pédale de frein (A) pour engager le frein (B).



2. Assurez-vous que le produit ne bouge pas facilement. Si le produit bouge, ajustez la pédale de frein. Reportez-vous à la section *Réglage de la pédale de frein* à la page 53.

### Interrupteur marche/arrêt du moteur

L'interrupteur marche/arrêt du panneau de commande permet de démarrer et d'arrêter le moteur.

#### Contrôle de l'interrupteur marche/arrêt du moteur

1. Branchez le produit à une source d'alimentation électrique.
2. Mettez l'interrupteur marche/arrêt du moteur en position marche pour démarrer le moteur. Reportez-vous à *Aperçu du panneau de commande* à la page 33 pour connaître l'emplacement de l'interrupteur marche/arrêt.
3. Mettez l'interrupteur marche/arrêt du moteur en position arrêt pour arrêter le moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête.

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

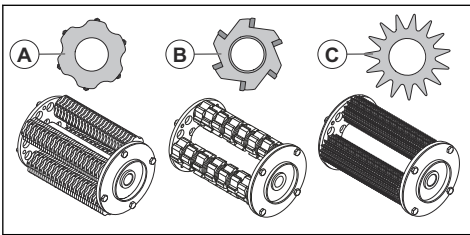
- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 37.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier d'entretien agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.

- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Nettoyez le produit afin de retirer tout matériau dangereux avant d'effectuer l'entretien.
- Avant d'effectuer l'entretien, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de l'alimentation électrique pour éviter tout démarrage accidentel.
- Effectuez l'entretien du produit sur un sol de niveau et stable.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez uniquement des chiffons non pelucheux.
- Après l'entretien, contrôlez le niveau de vibrations dans le produit. S'il n'est pas correct, contactez un atelier d'entretien agréé.
- Demandez à un atelier d'entretien agréé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

## Montage

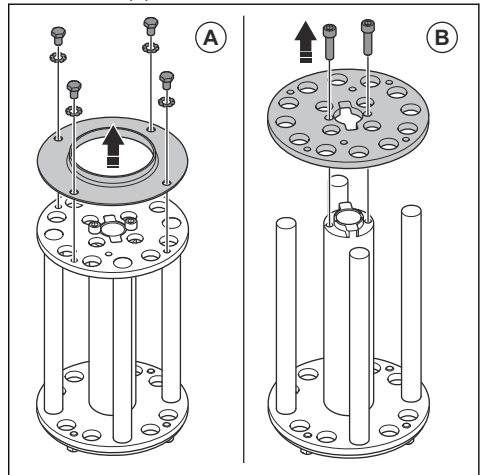
### Sélection des outils appropriés

Il existe différents outils pour le tambour de scarification. Les outils sont adaptés à différentes situations et surfaces.



- Le **fléau en carbure (A)** permet d'obtenir un profil de surface d'environ CSP 6 et sert à :
  - rendre plus rugueuses et texturées les surfaces en béton dur et en asphalte.
  - retirer les revêtements durs et les adhésifs durcis.
- La **fraise (B)** est utilisée pour enlever le revêtement élastique, la colle molle et autres matériaux mous.
- La **fraise à roue en étoile (C)** permet d'obtenir un profil de surface d'environ CSP 4 et sert à :
  - nettoyer et retirer les fines couches de peinture époxy, d'huile, de glaçure, de colle et de thermoplastique.
  - rendre plus rugueux le béton tendre.

1. Retirez les 4 vis M8×12, les 4 rondelles et la bride extérieure (A).

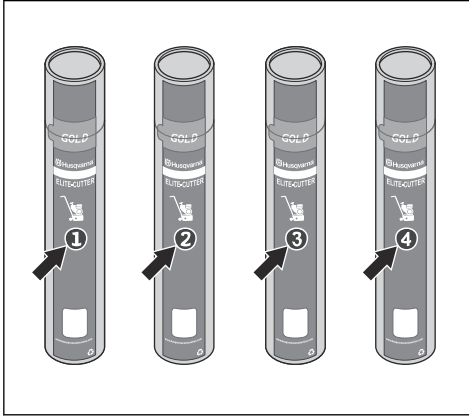


2. Retirez les 2 vis M8×25 et la bride de support (B).

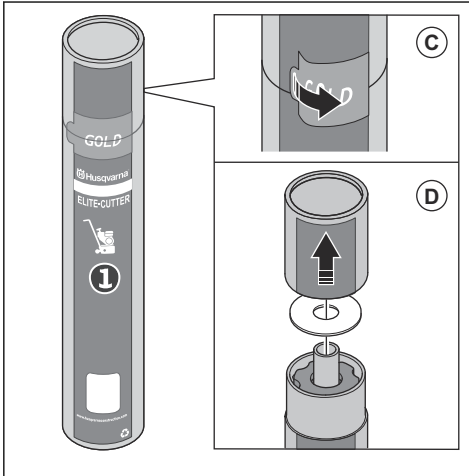
### Installation des outils sur le tambour

**Remarque:** Pour un résultat optimal, ne placez pas la même quantité d'entretoises sur chaque axe.

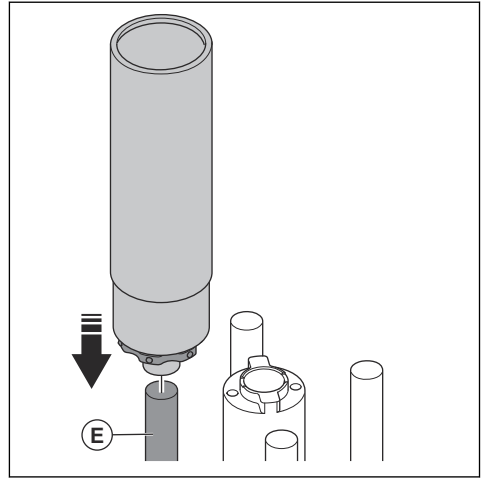
3. Installez les 4 tubes avec les fraises sur le tambour.  
Veillez à installer les fraises dans l'ordre 1 à 4.



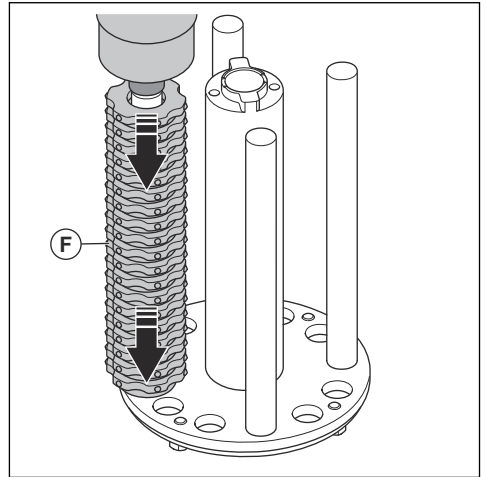
4. Ouvrez le tube pour les outils (C) et retirez le couvercle (D) du tube.



5. Placez le tube et les outils sur l'axe (E).

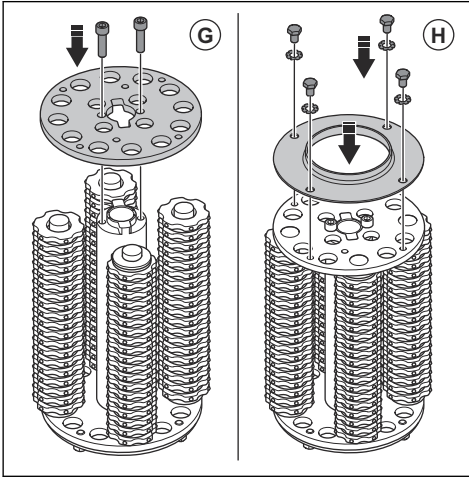


6. Posez les outils (F) sur l'axe.



7. Procédez de la même manière pour les 3 autres axes du tambour.

8. Appliquez du Loctite 243 sur les 2 vis M8×25. Posez les vis et la bride de support (G).



9. Appliquez du Loctite 243 sur les 4 vis M8×12. Posez les vis, les rondelles et la bride extérieure (H).

## Installation du tambour de scarification



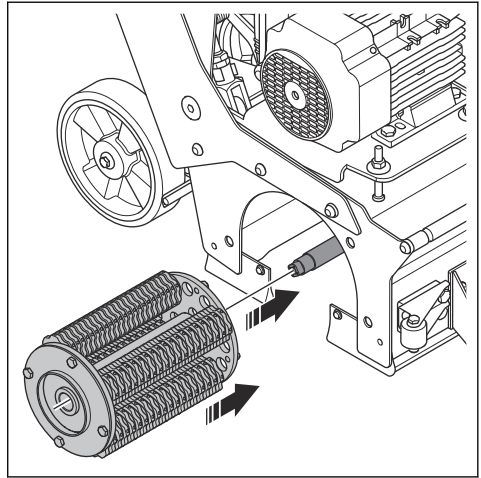
**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous d'arrêter le produit et de débrancher la fiche d'alimentation.



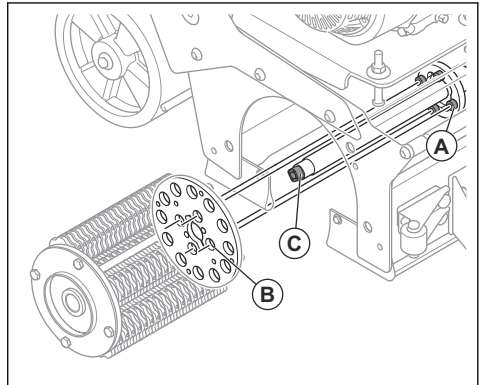
**AVERTISSEMENT:** Les outils peuvent être chauds pendant leur fonctionnement. Portez toujours des gants lors de l'installation du tambour.

1. Actionnez la pédale de frein. Reportez-vous à *Pour contrôler la pédale de frein à la page 39.*
2. Désengagez le tambour de scarification. Reportez-vous à *Engagement et désengagement du tambour de scarification à la page 47.*
3. Déposez le capot latéral. Reportez-vous à *Remplacement du tambour de scarification à la page 49.*

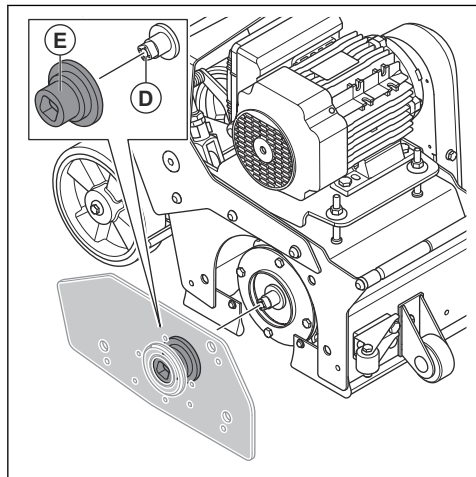
4. Installez le tambour sur le produit.



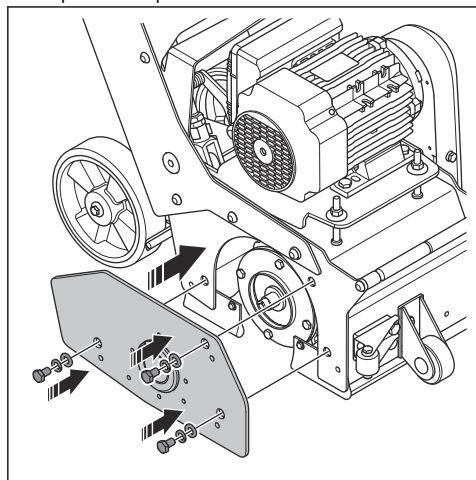
5. Assurez-vous que les 4 axes (A) du carter du tambour sont alignés sur les 4 trous (B) du tambour. Utilisez une clé de 16 mm pour faire tourner l'arbre (C) si nécessaire.



6. Installez le capot latéral sur le produit. Assurez-vous que l'extrémité carrée de l'arbre (D) est alignée sur le trou carré (E) du roulement sur le capot latéral. Faites tourner le roulement à la main si nécessaire.



7. Reposez le capot latéral.



## Branchement d'un aspirateur industriel



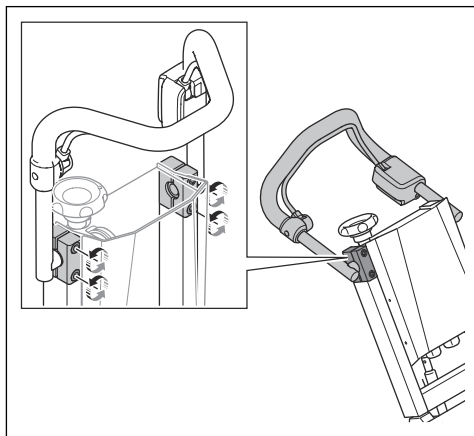
**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas l'aspirateur industriel si le tuyau de l'aspirateur industriel est endommagé. L'utilisation d'un tuyau endommagé accroît le risque d'inhalation de poussière nocive

pour votre santé, portez une protection respiratoire homologuée.

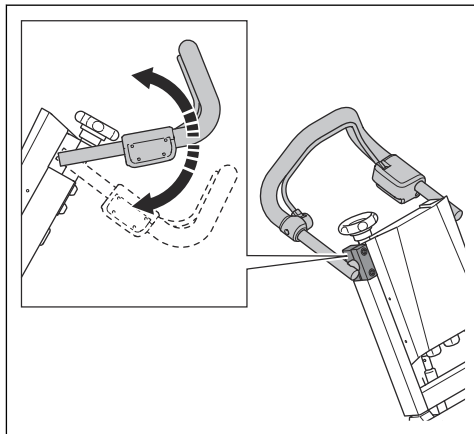
1. Vérifiez que le tuyau d'extraction de poussière n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que les filtres de l'aspirateur industriel sont en bon état et propres.
3. Raccordez le tuyau de l'aspirateur industriel sur le raccord de l'aspirateur industriel. Reportez-vous à la section *Présentation du produit* à la page 32 pour connaître l'emplacement du raccord de l'aspirateur industriel sur votre produit.

## Pour régler le guidon

1. Desserrez les 4 boulons.



2. Réglez le guidon sur une position d'utilisation confortable.



3. Serrez les 4 boulons.

# Fonctionnement

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

## À faire avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Lisez attentivement la section du manuel d'utilisation correspondant à l'aspirateur industriel et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
3. Si le produit est utilisé avec une source d'alimentation telle qu'un groupe électrogène mobile, assurez-vous de lire et de comprendre le manuel d'utilisation de cette source d'alimentation.
4. Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 37*.
5. Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
6. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 48*.
7. Assurez-vous que le produit est correctement monté et qu'il n'est pas endommagé.
8. Vérifiez que tous les boulons, vis et écrous sont serrés.
9. Placez le produit sur la zone de travail. Assurez-vous que la surface est de niveau. Assurez-vous que le transport du produit vers et dans la zone de travail est effectué correctement et en toute sécurité. Reportez-vous à *Transport à la page 55*.
10. Assurez-vous que les axes du tambour, les fraises et les joints ne sont pas endommagés ou usés.
11. Assurez-vous que les outils ne heurtent pas le sol.
12. Assurez-vous que le tambour de scarification ne heurte pas le sol.
13. Assurez-vous que les fraises peuvent se déplacer librement sur les axes du tambour de scarification.
14. Branchez un aspirateur industriel sur le produit. Reportez-vous à *Branchement d'un aspirateur industriel à la page 43*.
15. Vérifiez que le tambour est désengagé avant de brancher le produit sur l'alimentation électrique. Reportez-vous à la section *Engagement et désengagement du tambour de scarification à la page 47*.
16. Branchez le produit sur une source d'alimentation. Reportez-vous à *Branchement du produit sur une source d'alimentation à la page 44*.

## Branchement du produit sur une source d'alimentation

**Remarque:** Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit.

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit sur un câble de rallonge adapté.
2. Branchez la rallonge sur une prise secteur mise à la terre ou une autre source d'alimentation.

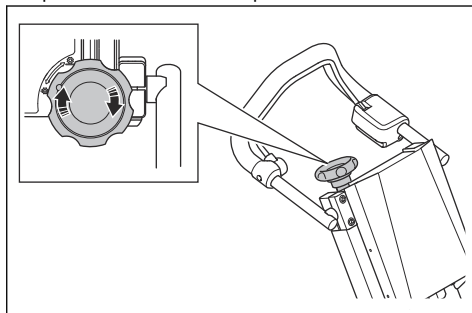
Lorsque le produit est branché sur une source d'alimentation, les LED blanches et rouges du panneau de commande s'allument. La LED rouge s'éteint lorsque vous démarrez le moteur.

## Démarrage du produit

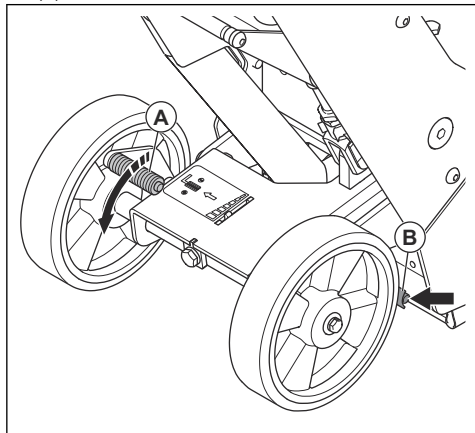


**REMARQUE:** Assurez-vous d'actionner la pédale de frein avant de démarrer le produit. Une pédale de frein désengagée peut entraîner le déplacement du produit.

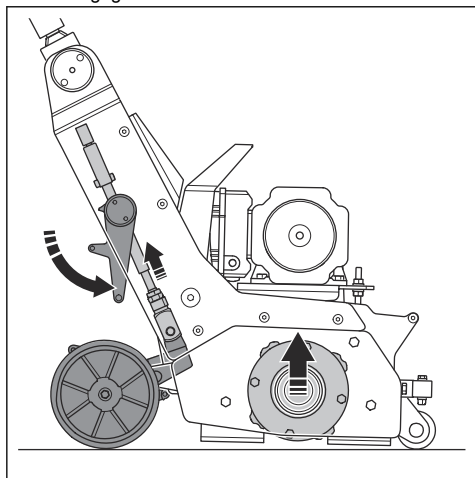
1. Assurez-vous que le produit est stable sur toutes ses roues.
2. Tournez la molette de réglage de la profondeur dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le tambour ne touche pas la surface.



3. Enfoncez la pédale de frein (A) pour engager le frein (B).

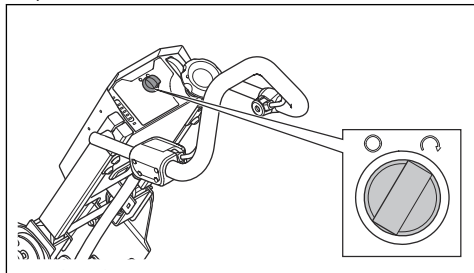


4. Désengagez le tambour de scarification.



5. Mettez l'aspirateur industriel en marche
6. Poussez la poignée de l'OPC vers le bas et maintenez-la enfoncée. Reportez-vous à la section *Présentation du produit* à la page 32 pour connaître l'emplacement de l'OPC sur votre produit.

7. Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position marche pour démarrer le moteur.



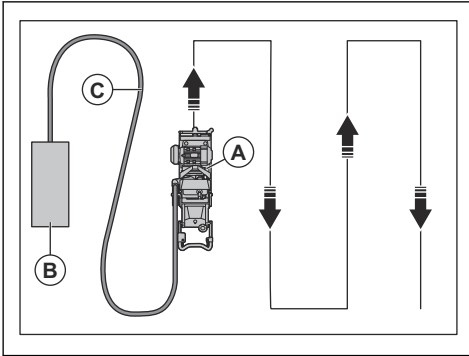
## Utilisation du produit

**Remarque:** Veuillez à lire et comprendre la section *À faire avant d'utiliser le produit* à la page 44 avant d'utiliser le produit.

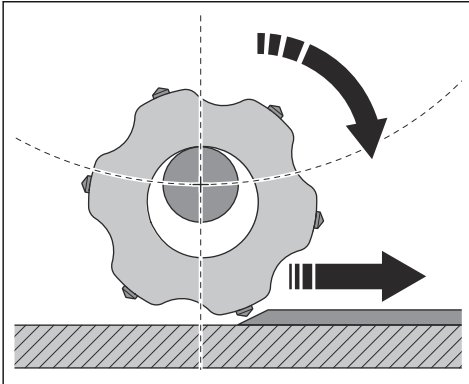
**Remarque:** Utilisez toujours un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 37.

1. Démarrez le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit* à la page 44.
2. Engagez le tambour de scarification. Reportez-vous à *Engagement et désengagement du tambour de scarification* à la page 47.
3. Réglez la profondeur de coupe jusqu'à ce que le tambour de scarification touche la surface. Reportez-vous à *Réglage de la profondeur de coupe* à la page 47.
4. Réglez l'indicateur de profondeur sur 0. Reportez-vous à *Réglage de l'indicateur de profondeur* à la page 46.
5. Assurez-vous que la pédale de frein est engagée. *Pour contrôler la pédale de frein* à la page 39
6. Poussez délicatement la machine vers l'avant.
7. Veillez à vérifier l'indicateur de charge pendant l'utilisation du produit. Reportez-vous à *Aperçu du panneau de commande* à la page 33.

8. Déplacez le produit (A) sur des trajectoires parallèles. Commencez à proximité de l'aspirateur (B) et éloignez-vous de lui en suivant des trajectoires parallèles. Assurez-vous que le tuyau d'aspirateur (C) ne se trouve pas sur le chemin.



9. Assurez-vous que l'outil du tambour de scarification touche le sol par une force centripète.



10. Ajustez la vitesse à la surface. Travaillez à une vitesse inférieure sur une surface rugueuse.

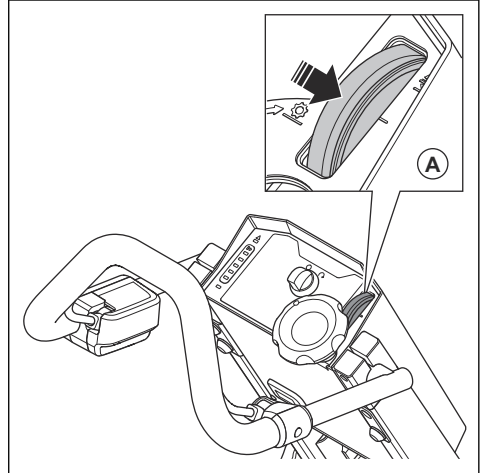
### Scarification de la surface

**Remarque:** La profondeur de coupe ne doit pas dépasser 3 mm/0,12 po.

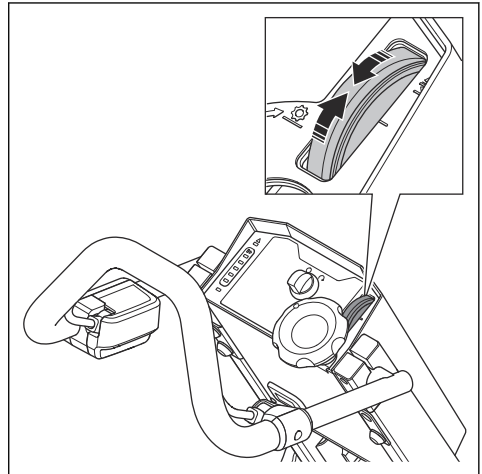
1. Activez le produit sur la surface de la zone de travail.
2. Examinez la surface de la zone de travail.

### Réglage de l'indicateur de profondeur

1. Appuyez sur la molette de l'indicateur de profondeur (A).

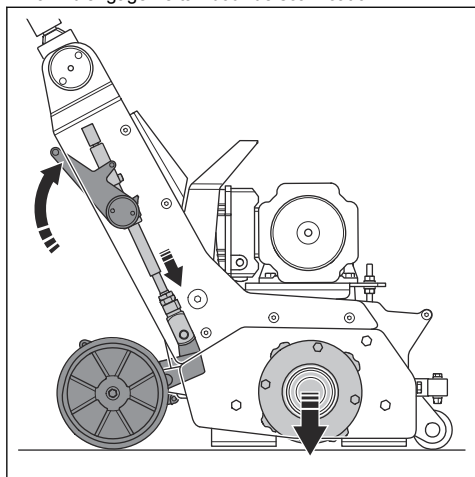


2. Tournez la molette de l'indicateur de profondeur pour régler la profondeur.

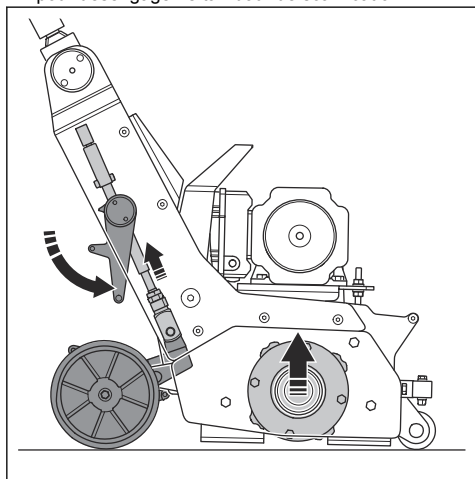


## Engagement et désengagement du tambour de scarification

- Avec votre pied, relevez le levier de levage rapide afin d'engager le tambour de scarification.

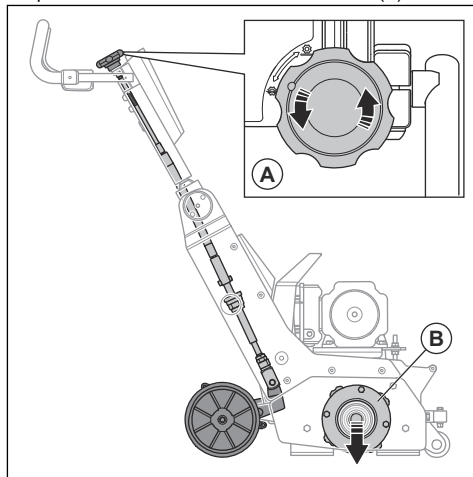


- Avec votre pied, abaissez le levier de levage rapide pour désengager le tambour de scarification.

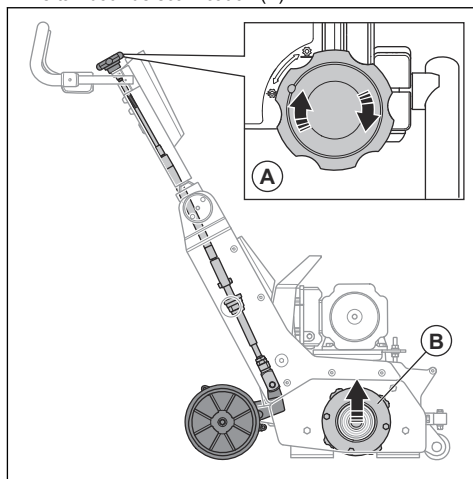


## Réglage de la profondeur de coupe

- Tournez la molette de réglage de profondeur (A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour abaisser le tambour de scarification (B).



- Tournez la molette de réglage de profondeur (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le tambour de scarification (B).



## Arrêt du produit

1. Désengagez le tambour de scarification. Reportez-vous à la section *Engagement et désengagement du tambour de scarification* à la page 47
2. Relevez le tambour de scarification de la surface. Reportez-vous à *Réglage de la profondeur de coupe* à la page 47.

3. Relâchez la poignée de l'OPC pour arrêter le moteur. Reportez-vous à la section *Contrôle de l'OPC à la page 39*

4. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
5. Débranchez la fiche d'alimentation électrique.
6. Arrêtez l'aspirateur industriel.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.



**AVERTISSEMENT:** utilisez un équipement de protection individuel lors de l'entretien. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 37*.



**AVERTISSEMENT:** avant d'effectuer l'entretien, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de l'alimentation électrique. Vérifiez que tous les entraînements s'arrêtent.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des professionnels. Si votre revendeur n'est pas un atelier d'entretien Husqvarna, demandez-lui des informations à propos de l'atelier d'entretien Husqvarna le plus proche.

Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à .

### Calendrier d'entretien

\* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un atelier d'entretien agréé.

Entretien général du produit	Tous les jours	Premier mois ou après 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Tous les ans ou 300 heures
Vérifiez l'usure des joints en caoutchouc	*				
Vérifiez l'usure du tambour, des outils et du carter de tambour.	*				
Nettoyez le produit.	X				
Contrôlez les dispositifs de sécurité.	X				
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.	*	*			
Vérifiez que les composants électriques, les câbles et les raccords ne sont pas usés ou endommagés.	*				
Contrôlez les raccords de tuyau. Vérifiez que tous les flexibles du produit ne sont pas endommagés ou ne fuient pas.	*				
Assurez-vous que les tuyaux d'extraction de poussière ne sont pas endommagés ni obstrués.	*				

Entretien général du produit	Tous les jours	Premier mois ou après 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Tous les ans ou 300 heures
Assurez-vous que l'aspirateur est vide et correctement raccordé.	*				
Vérifiez que le moteur ne présente ni dommages ni salissures.	*				
Assurez-vous que la fiche d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et non endommagés.	*				
Vérifiez la tension de la courroie		X		X	
Effectuez un entretien et un nettoyage complets du produit.					O
Vérifiez l'usure de l'amortisseur de fourche				*	

## Nettoyage du produit

- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation. Utilisez un aspirateur.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées pour garantir que le produit est toujours suffisamment frais.
- Nettoyez le tambour de l'outil après utilisation sur des surfaces humides.

## Inspection du tambour de scarification

- Examinez l'usure du tambour de scarification. Remplacez-le s'il est endommagé, reportez-vous à la section *Remplacement du tambour de scarification à la page 49*.

## Remplacement du tambour de scarification



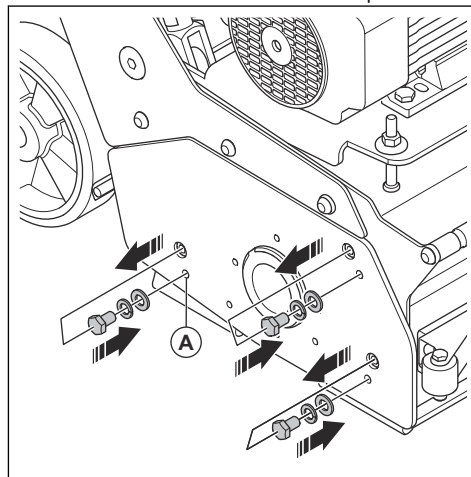
**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous d'arrêter le produit et de débrancher la fiche d'alimentation.



**AVERTISSEMENT:** Les outils peuvent être chauds pendant leur fonctionnement. Portez toujours des gants lors de l'installation du tambour.

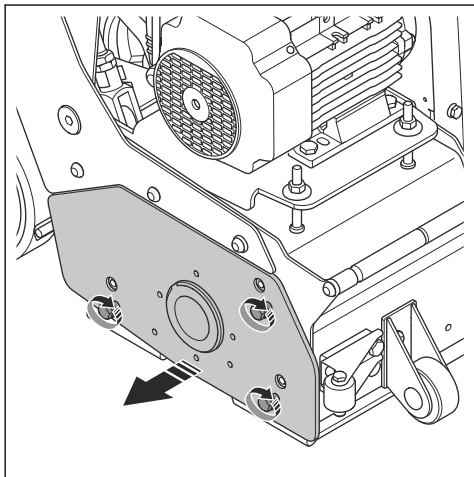
1. Actionnez la pédale de frein. Reportez-vous à *Pour contrôler la pédale de frein à la page 39*.

2. Désengagez le tambour de scarification. Reportez-vous à *Engagement et désengagement du tambour de scarification à la page 47*.
3. Retirez les 3 vis et les 3 rondelles du capot latéral.

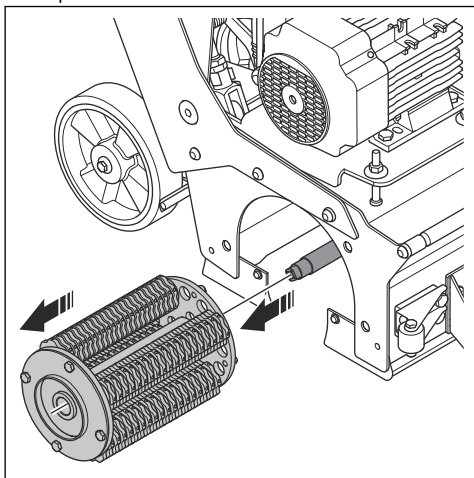


4. Posez les 3 vis et rondelles dans les trous adjacents (A) du capot latéral.

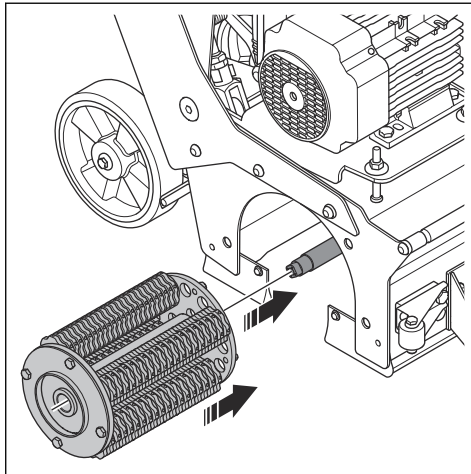
5. Tournez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer le capot latéral, puis retirez-le.



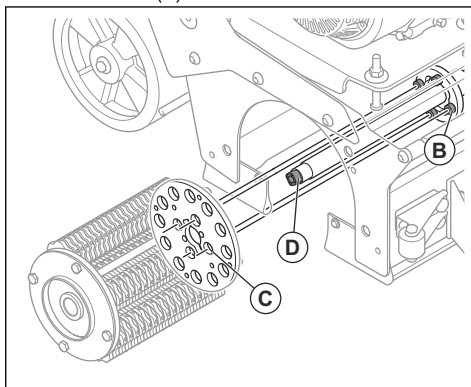
6. Déposez le tambour.



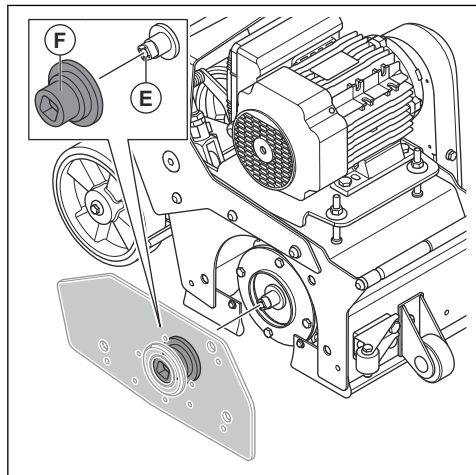
7. Installez le nouveau tambour sur le produit.



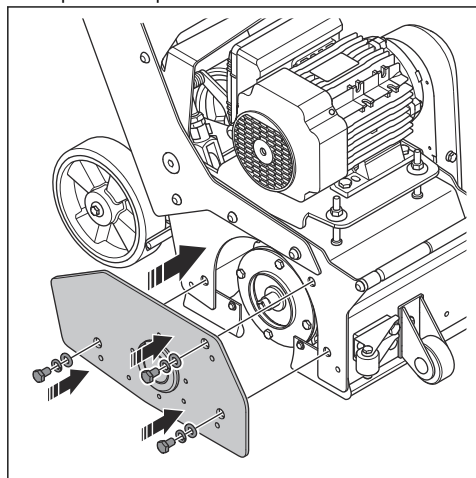
8. Assurez-vous que les 4 broches (B) du carter du tambour sont alignées sur les 4 trous (C) du tambour. Utilisez une clé de 16 mm pour faire tourner l'arbre (D) si nécessaire.



- Installez le capot latéral sur le produit. Assurez-vous que l'extrémité carrée de l'arbre (E) est alignée sur le trou carré (F) du roulement du capot latéral. Faites tourner le roulement à la main si nécessaire.



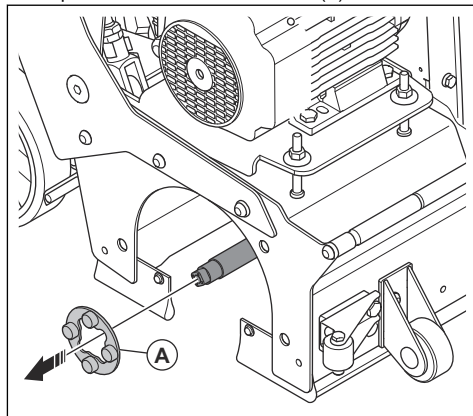
- Reposez le capot latéral.



## Remplacement de l'amortisseur de fourche

- Retirez le tambour de scarification. Reportez-vous à *Remplacement du tambour de scarification à la page 49*.

- Déposez l'amortisseur de fourche (A) de l'axe.



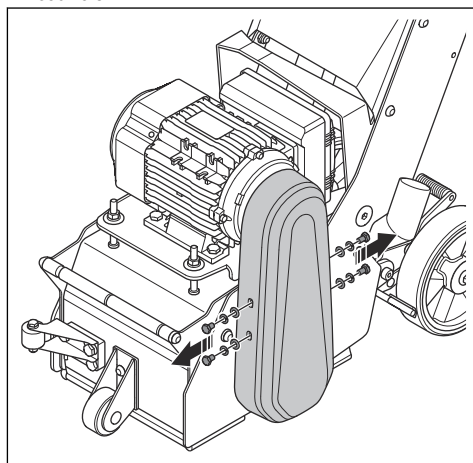
- Pour installer un nouvel amortisseur de fourche, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

## Contrôle de la tension de la courroie

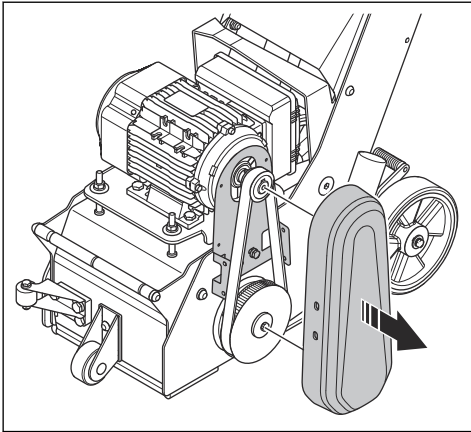


**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le produit si le couvercle de la courroie n'est pas installé.

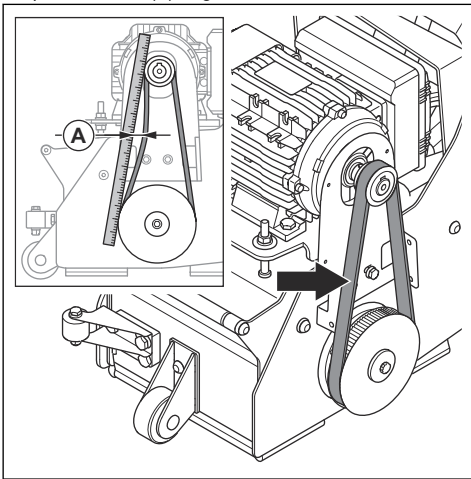
- Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 47*.
- Retirez les 4 boulons et déposez le couvercle de la courroie.



3. Déposez le couvercle de la courroie.



4. Vérifiez l'absence de dommages et d'usure au niveau de la courroie. Remplacez la courroie si nécessaire.
5. Poussez la courroie avec le pouce pour vérifier sa tension. S'il est possible d'enfoncer la courroie sur plus de 5 mm (A), réglez la tension de la courroie.

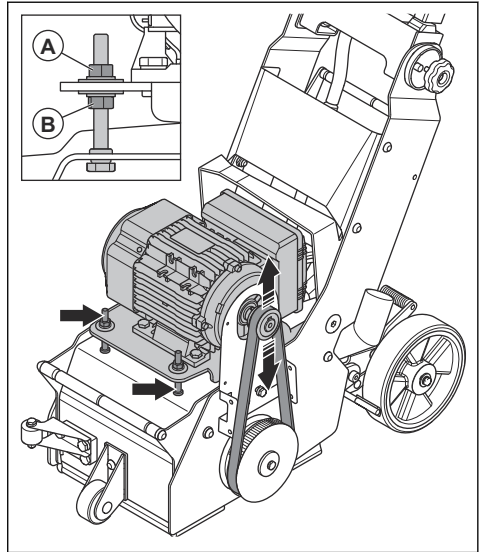


6. Remplacez le couvercle de la courroie.

## Réglage de la tension de la courroie

1. Déposez le couvercle de la courroie. Reportez-vous à *Contrôle de la tension de la courroie* à la page 51.

2. Desserrez les 2 contre-écrous (A).



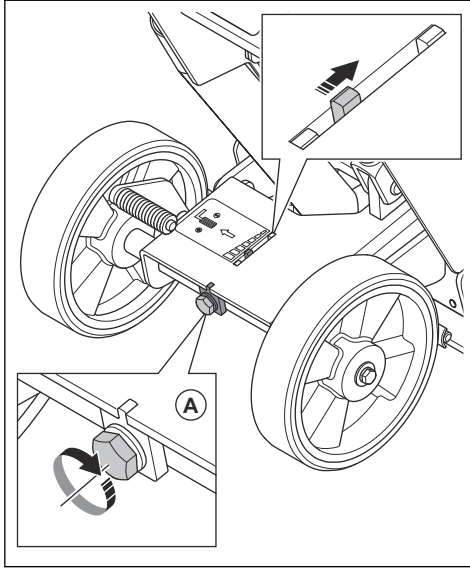
3. Utilisez les 2 écrous de réglage (B) pour régler la tension de la courroie. Assurez-vous de ne pas trop serrer les écrous.
4. Remplacez le couvercle de la courroie.

## Contrôle de la pédale de frein

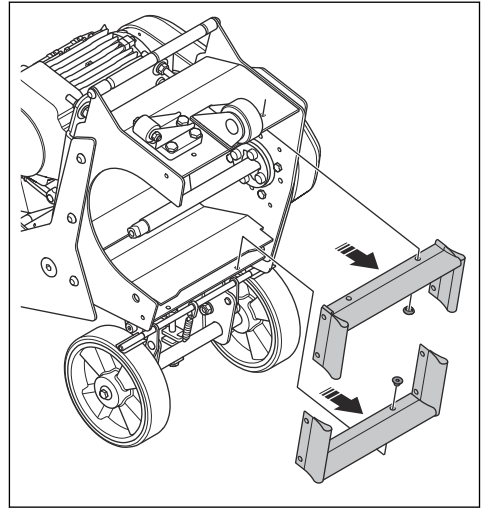
1. Actionnez la pédale de frein. Reportez-vous à *Pour contrôler la pédale de frein* à la page 39.
2. Assurez-vous que le produit ne bouge pas. Si le produit bouge, ajustez la pédale de frein. Reportez-vous à *Réglage de la pédale de frein* à la page 53.

## Réglage de la pédale de frein

1. Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la résistance de la pédale de frein.



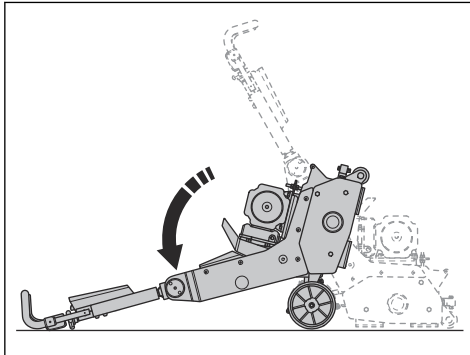
2. Retirez les joints en caoutchouc.



3. Pour installer des joints en caoutchouc neufs, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

## Remplacement des joints en caoutchouc

1. Inclinez le produit vers l'arrière jusqu'à ce que les roues et le guidon se trouvent sur le sol.



## Recherche de pannes

Problème	Cause	Solution
Le produit ne démarre pas	Le contrôle de présence de l'utilisateur n'est pas engagé.	Maintenez le contrôle de présence de l'utilisateur contre le guidon lorsque vous démarrez le produit.
	Pas de connexion ou câble endommagé.	Assurez-vous que le produit est correctement raccordé à l'alimentation électrique. Contrôlez le câble d'alimentation.
	Aucune tension secteur.	Faites vérifier la tension par un électricien.
	Interrupteur défectueux/câble du moteur endommagé.	Faites inspecter le produit par un électricien ou contactez le centre d'entretien.
	Le moteur est endommagé.	Faites remplacer cette pièce par un centre d'entretien.
Diminution ou disparition des performances de scarification.	Les outils sont usés ou endommagés.	Remplacez les pièces usées.
	Le type d'outils n'est pas adapté à la surface.	Remplacez les outils par des outils adaptés à la surface.
Le moteur est allumé, mais le tambour ne tourne pas.	La courroie est rompue.	Contactez un centre d'entretien.
	Le tambour est bloqué.	Assurez-vous que le produit est éteint et débranché de la source d'alimentation. Vérifiez le tambour et retirez l'objet qui empêche sa rotation.
Le produit ne démarre pas facilement.	Le tambour touche la surface.	Veillez à relever le tambour. Reportez-vous à <i>Engagement et désengagement du tambour de scarification à la page 47.</i>
Fonctionnement non satisfaisant avec des mouvements brusques et des vibrations.	La position du tambour est trop basse.	Vérifiez la fixation du tambour, les roulements et l'amortisseur de fourche.
	Les outils sont usés.	Remplacez le tambour ou les outils.
Le produit émet des vibrations inhabituelles.	Usure inhabituelle des fraises.	Vérifiez que les fraises tournent correctement sur les quatre arbres. Vérifiez l'amortisseur de fourche. Si nécessaire, remplacez le tambour ou les fraises.
	La tension de la courroie d'entraînement est incorrecte.	Contrôlez la tension de la courroie d'entraînement. Reportez-vous à <i>Contrôle de la tension de la courroie à la page 51.</i>
Arrêt du produit après un court instant.	Le disjoncteur du moteur se déclenche en raison d'une surcharge.	Réduisez la charge.
	Le moteur est endommagé.	Vérifiez le moteur.

# Transport, entreposage et mise au rebut

## Transport



**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



**REMARQUE:** Assurez-vous de désengager le tambour de scarification.



**REMARQUE:** ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée avant le transport.
- Veillez à débrancher le câble électrique et le tuyau de l'aspirateur avant le transport.
- Les roues vous permettent de déplacer le produit sur de courtes distances. Pour de longues distances, soulevez le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec des éléments naturels, comme la pluie et la neige.

## Levage du produit



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.

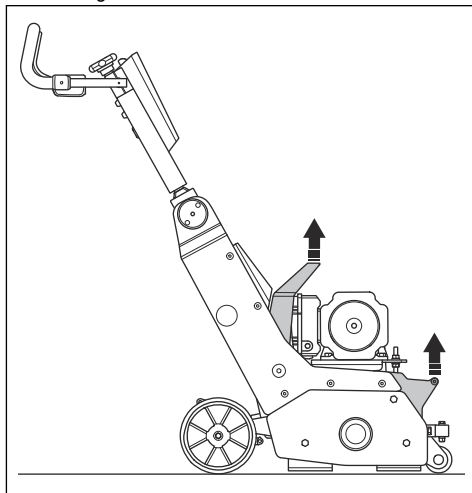


**AVERTISSEMENT:** ne marchez pas et ne restez pas sous ou à proximité d'un produit soulevé. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.



**AVERTISSEMENT:** ne soulevez pas un produit endommagé.

1. Fixez l'équipement de levage au niveau des points de levage.



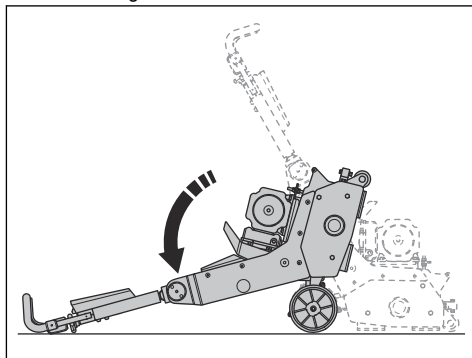
2. Soulevez le produit de manière sécurisée.

## Inclinaison du produit



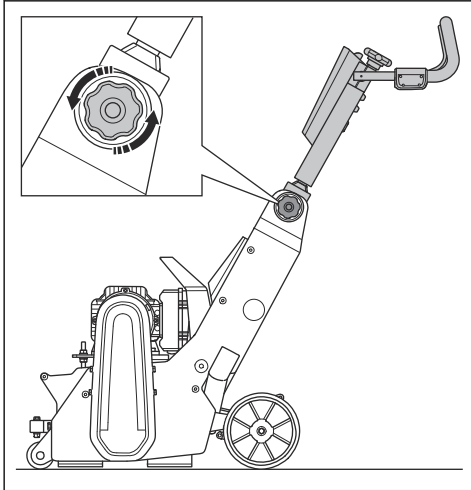
**AVERTISSEMENT:** portez des bottes de protection avec coquille en acier et semelle antidérapante.

1. Inclinez le produit vers l'arrière jusqu'à ce que les roues et le guidon se trouvent sur le sol.

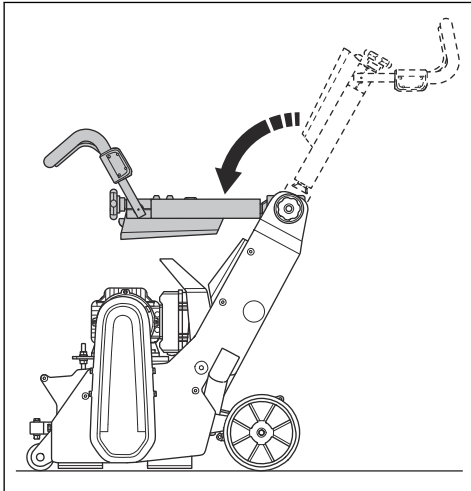


## Rabattement de la poignée

1. Tournez la molette de blocage de la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Rabattez la poignée vers l'avant.



## Montée et descente du produit avec une rampe



**AVERTISSEMENT:** Soyez très prudent lorsque vous faites monter et descendre le produit sur des rampes. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit tombe ou se déplace trop rapidement.



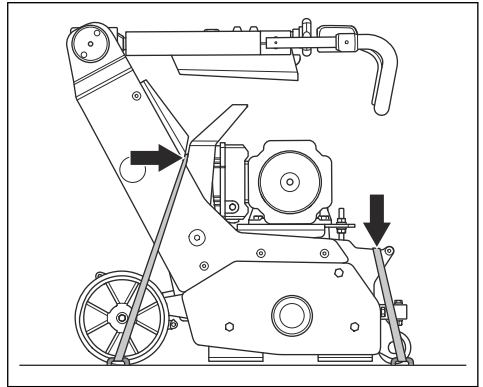
**AVERTISSEMENT:** Pour les rampes à pente raide, utilisez toujours un treuil. Ne marchez pas sur le produit et ne restez en dessous ou à proximité.

- Pour faire descendre le produit d'une rampe, déplacez-le lentement vers l'avant.
- Pour faire monter le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'arrière.
- Ne faites pas pivoter le produit vers la gauche ou vers la droite à plus de 45° sur une rampe.

## Fixation du produit pour le transport

Fixez le produit lors du transport afin d'éviter tout accident et endommagement de l'équipement. Utilisez des sangles d'arrimage pour fixer le produit au véhicule de transport.

1. Placez le produit sur le véhicule de transport.
2. Fixez les sangles d'arrimage autour du produit.



3. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.

## Remisage



**REMARQUE:** N'entreposez pas le produit à l'extérieur. Gardez toujours le produit à l'intérieur.

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- : Videz le réservoir de carburant avant de remiser le produit pendant une longue période. Mettez le carburant au rebut dans une déchetterie appropriée.
- : Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.

## Mise au rebut du produit



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements

électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie.

Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations.

Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

## Caractéristiques techniques

	1x120 V (US)	240 V (US)
Puissance nominale, W	1500	3700
Tension nominale, V	115-125	230-250
Fréquence nominale, Hz	60	
Intensité nominale, A	16,3	18,5
Longueur du câble, m/pi	0,8/2,62	
Type de câble d'alimentation	3x12 AWG	3/10 AWG
Fiche d'alimentation	Nema 5-15P	Nema L6-30P
Type de moteur	CA	
Puissance nette	-	-
Vitesse de rotation du tambour, min <sup>-1</sup>	-	-
Largeur de fonctionnement, mm/po	225 mm/9"	
Nombre max. de fléaux sur 1 axe	19	24
Nombre max. de fraises sur 1 axe	-	7
Nombre max. de fraises à roue en étoile sur 1 axe	-	45
Nombre max. d'axes sur le tambour	4	6
Pente de nettoyage maximale, deg/%	10/18	
Poids, kg	100	-
Température de fonctionnement °C/°F	-10 - +45 / 14 - 113	
Diamètre du raccord du tuyau à poussière, mm/po	51/2	
Aspirateur industriel	DE120H, DE130H. Pour plus d'informations, contactez un atelier d'entretien Husqvarna.	
<b>Émissions sonores</b>		
Niveau de puissance acoustique mesuré L <sub>W</sub> (dB(A)) <sup>5</sup>	89	
<b>Niveaux sonores</b>		

<sup>5</sup> Niveau de puissance acoustique déterminé selon la norme EN ISO 3744. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude Kwa 2,5 dB

	1x120 V (US)	240 V (US)
Niveau de pression sonore à l'oreille des opérateurs, $L_p$ , (dB(A)) <sup>6</sup>	89	
Niveau de vibrations (main gauche), en $m/s^{27}$	4,1	
Niveau de vibrations (main droite), en $m/s^2$	4,0	

## Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

peuvent être utilisées à des fins d'évaluation préliminaire des risques ; cependant, les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

## Rallonges

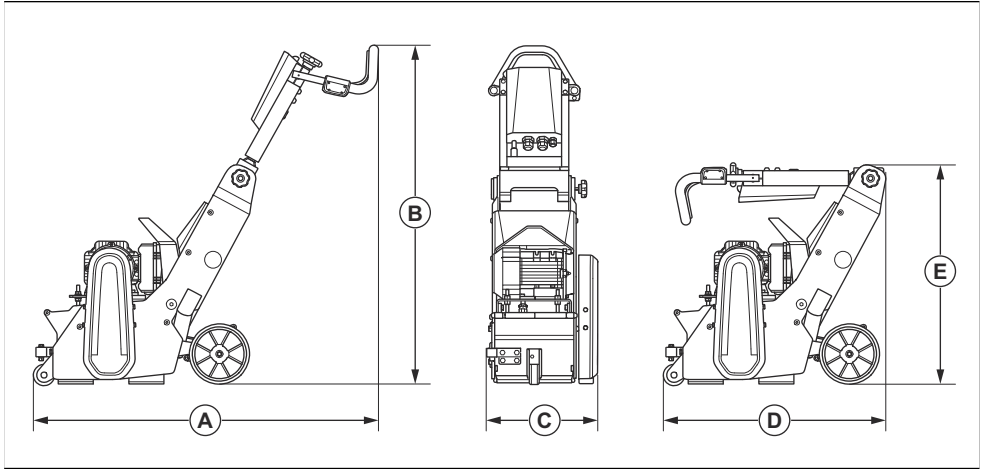
Longueur du câble	Section transversale à 240 V câble SOOW (600 V)			
	≤ 15 A	≤ 30 A	≤ 60 A	≤ 100 A
Calculé au niveau d'un préfusible GG <sup>8</sup> :	15 A	30 A	60 A	100 A
> 66 pi	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
66 pi > 164 pi	AWG10	AWG8	AWG4	AWG2
164 pi > 246 pi	AWG8	AWG6	AWG2	AWG2

<sup>6</sup> Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 11202. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude K<sub>pa</sub> 2,5 dB

<sup>7</sup> Accélération effective pondérée mesurée au niveau de la poignée conformément à la norme EN ISO 20643. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude K=1  $m/s^2$

<sup>8</sup> Les sections transversales doivent être recalculées lorsque des préfusibles de type ou de dimension différents sont utilisés.

## Dimensions du produit



<b>A</b>	Longueur, mm/po	1 147/45
<b>B</b>	Hauteur, mm/po	1 136/44,7
<b>C</b>	Largeur, mm/po	381/15
<b>D</b>	Longueur, mm/po	741/29,2
<b>E</b>	Hauteur, mm/po	722/28,4

---

## Accessoires

---

### Accessoires approuvés

Accessoire latéral	
Roue de guidage mural	
Tambour vide	

---

## Déclaration de conformité du fournisseur

---

Modèle :CP 9 Electric

Informations de conformité 47 CFR § 2.1077

### Partie responsable :

Husqvarna Construction Products North America, Inc.  
17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061 USA

### Contact États-Unis :

Husqvarna Construction Technical Services  
800-288-5040

### Déclaration de conformité de la FCC :

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Husqvarna peuvent annuler la conformité de l'équipement à la réglementation FCC et limiter le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### Remarque :

cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est raccordé le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

---

# Contenido

---

Introducción.....	61	Resolución de problemas.....	83
Seguridad.....	65	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	84
Montaje.....	70	Datos técnicos.....	86
Funcionamiento.....	73	Accesorios.....	89
Mantenimiento.....	77	Declaración de conformidad del proveedor .....	90

---

## Introducción

---

### Responsabilidad del propietario

---

cuando sea posible. Si necesario trabajar en seco, use un extractor de polvo adecuado.



**ADVERTENCIA:** Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según el NTP\* y la IARC\*  
\* / Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Adopte medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto de la piel con el polvo, el vapor y el humo.

Lleve, y asegúrese de que todas las personas a su alrededor también lleven, la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas (consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153).

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, use agua para aglomerar el polvo

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional. Infórmese sobre la normativa vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

### Proposición 65 de California

---



**ADVERTENCIA:** Cáncer y daños reproductivos: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### Descripción del producto

La CP 9 Electric es una fresadora de empuje manual accionada por un motor eléctrico.

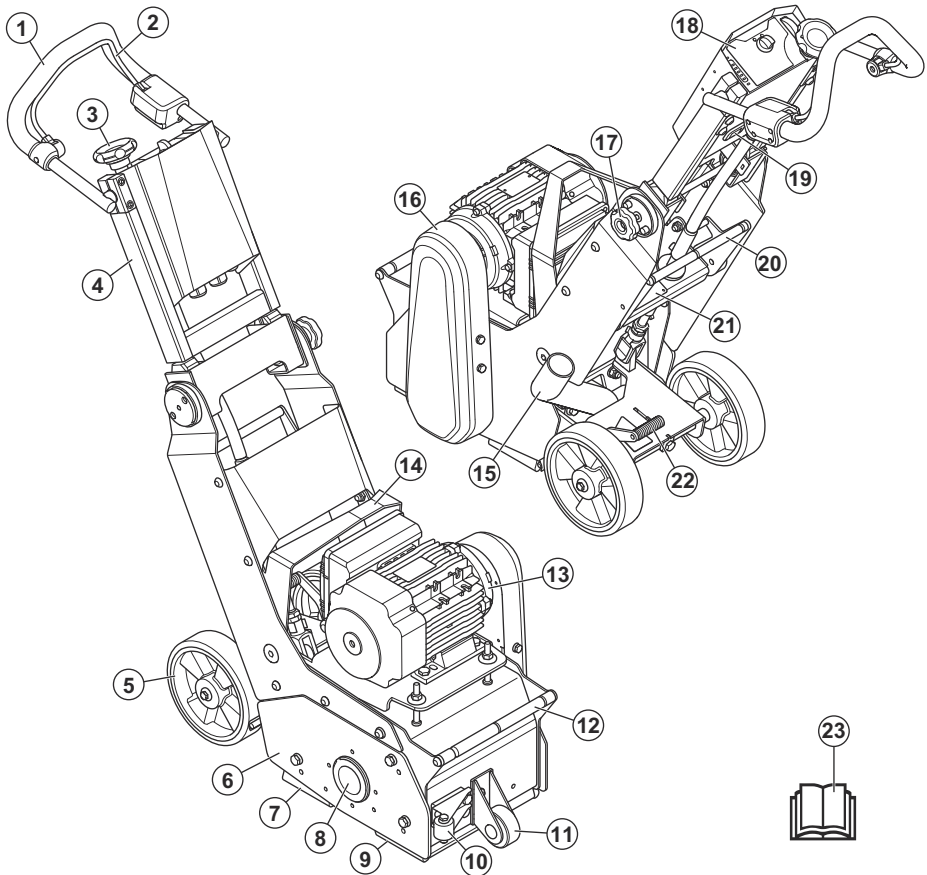
### Uso previsto

El producto se utiliza para que la superficie quede más rugosa, y para eliminar capas y marcas de la superficie. El producto se puede utilizar en superficies como hormigón, asfalto, piedra y acero.

El producto está diseñado para uso comercial por parte de profesionales.

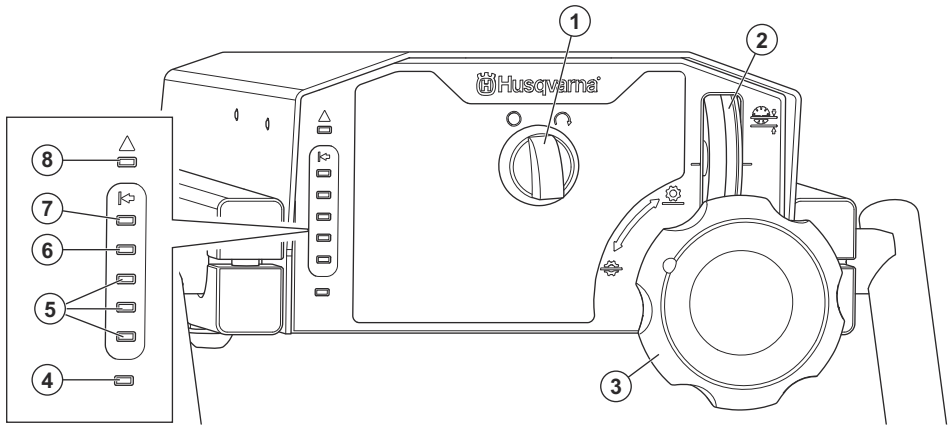
No utilice el producto para otras tareas.

## Descripción del producto



- |   |   |
|---|---|
| 1. Manillar                                   | 13. Motor                                   |
| 2. Control de presencia del usuario (OPC)     | 14. Soporte de elevación                    |
| 3. Rueda de ajuste de la profundidad de corte | 15. Conexión para la manguera de aspiración |
| 4. Manillar superior plegable                 | 16. Cubierta de la correa                   |
| 5. Ruedas traseras                            | 17. Mando de bloqueo del manillar           |
| 6. Cubierta lateral                           | 18. Panel de control                        |
| 7. Junta de goma (trasera)                    | 19. Contador de horas                       |
| 8. Unidad de cojinete                         | 20. Pedal de elevación rápida               |
| 9. Junta de goma (delantera)                  | 21. Placa de identificación                 |
| 10. Guía de pared (opcional)                  | 22. Pedal de freno                          |
| 11. Rueda delantera                           | 23. Manual de usuario                       |
| 12. Punto de amarre                           |   |

## Descripción general del panel de control



1. Botón de encendido/apagado del producto
2. Indicador de la profundidad de corte
3. Rueda de ajuste de la profundidad de corte
4. LED de alimentación (blanco)
5. Indicadores LED de carga de trabajo correcta (verde)
6. Indicador LED de carga de trabajo pesada (naranja)
7. Indicador LED de carga de trabajo máxima (rojo)
8. LED de error (rojo)



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de protección homologadas.



Utilice un casco homologado.

## Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protectores auriculares homologados.



ADVERTENCIA: El polvo puede causar problemas de salud. Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada.



Alta tensión.



Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.



Para levantar el producto, fije el equipo de elevación al punto de elevación del producto.



Utilice los puntos de amarre para sujetar el producto al vehículo de transporte.



Riesgo de atrapamiento. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de los componentes móviles.



Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.



No utilice el producto cerca de materiales o gases inflamables.

Max gradient 10°

=18%



Pendiente máxima.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.



Este producto cumple con las normas EESS y ACMA de Nueva Zelanda y Australia.



Este producto cumple con la normativa vigente de Ucrania.



**Marcado medioambiental.** Este producto no es un residuo doméstico. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

**Nota:** El resto de símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos para determinados mercados.

## Especificación de HID

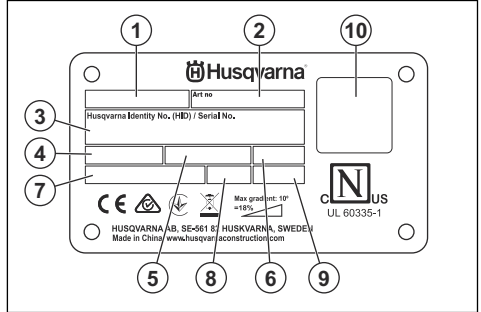
El número de identificación de Husqvarna consta de 5 secciones y un total de 25 caracteres: [PNC] [Fábrica

y línea de producción (FLL)] [Fecha] [N.º de secuencia] [Carácter de control].

La fecha tiene 7 caracteres en formato AAAASSD:

- AAAA = año
- WW = semana
- D = día

## Placa de identificación



1. Modelo (CP = Fresadora de hormigón)
2. Referencia
3. N.º de identificación de Husqvarna
4. Tensión (V)
5. Frecuencia (Hz)
6. IPXX
7. Potencia (W)
8. Peso
9. Año
10. Código QR

## Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

---

# Seguridad

---

## Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.

- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- Los útiles pueden calentarse durante su uso. Utilice guantes al cambiar el tambor o al tocar los útiles.

## Instrucciones de seguridad para el uso



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección individual. Consulte *Equipo de protección personal en la página 67*.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y daños en las terminaciones nerviosas, especialmente en personas con patologías circulatorias. Busque ayuda médica si presenta síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Desenchufe siempre el producto antes de levantarlo o inclinarlo.
- Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.
- Evite que la ropa, el cabello y las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
- Mantenga siempre una posición estable y segura durante el uso.
- Utilice el producto solo en superficies horizontales.

- Asegúrese de que no haya pernos ni tuercas sueltos.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna para obtener más información.
- Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Examine el producto para comprobar si ha sufrido daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
- Conecte siempre el producto a un aspirador para eliminar el polvo.
- No tire de la manguera del aspirador. El producto puede caerse y causar lesiones o daños.
- Mantenga el aspirador encendido hasta que el motor se detenga por completo.
- Antes de arrancar el producto, asegúrese de que el tambor fresador no esté en contacto con la superficie.
- Utilice el producto siempre desde detrás y con las manos en el manillar.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- Asegúrese de que las juntas de goma no estén dañadas.
- Mantenga siempre las ruedas en el suelo durante el funcionamiento.
- Utilice el producto siempre desde detrás y con las dos manos en el manillar.
- Guarde una distancia de seguridad con el útil giratorio durante el funcionamiento.
- Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemazón, dolor pulsátil, rigidez, torpeza, pérdida de fuerza o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al usuario. Deje que el producto haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por las asas, pero asegúrese de que lo controla y maneja de forma segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.
- Las manos deben colocarse únicamente en el manillar. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

## Seguridad contra el polvo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

El uso de esta herramienta puede generar polvo de sílice (la sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas). La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede provocar enfermedades respiratorias como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar, las cuales pueden resultar mortales. Para reducir la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda el uso de:

- agua para aglutinar el polvo durante el corte o el pulido.
- un sistema de aspiración de polvo en combinación con la herramienta de corte o pulido.
- un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- una mascarilla respiratoria adecuada en función del material que se esté cortando o puliendo.

Los requisitos de EPI relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar en función de las leyes y normativas locales y nacionales. Consulte las leyes y normativas correspondientes para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPI. Utilice siempre las prácticas adecuadas y el EPI adecuado para reducir la exposición.

## Seguridad respecto a las vibraciones



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al usuario. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el usuario o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el sistema de riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:

## Seguridad acústica



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este a largo plazo pueden producir pérdidas de audición.
  - Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y utilice el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
  - Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
  - Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quítese los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido del área de trabajo.
- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. El usuario debe realizar una evaluación de riesgos basada en la información obtenida sobre la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se va a realizar.
  - No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
  - Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
  - No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio. El producto genera chispas y el material inflamable puede provocar ignición con el polvo o los vapores.
  - Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia segura del producto. La distancia de seguridad es de 5 m (16 pies).

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

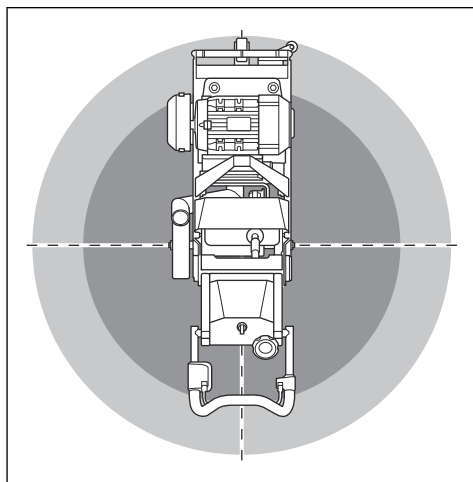
## Extintor

- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo o un extintor de dióxido de carbono.

## Seguridad en el área de trabajo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.



- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas abarrotadas de cosas o con poca luz pueden propiciar que se produzcan accidentes.
- Retire objetos tales como tornillos, pernos, cables y piedras del área de trabajo antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.
- Asegúrese de que no haya tuberías o cables eléctricos en la zona de trabajo o en el material que vaya a cortar.

## Seguridad eléctrica

---



**ADVERTENCIA:** Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.

---



**ADVERTENCIA:** Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (interruptor diferencial). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

---



**ADVERTENCIA:** Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la tapa del cuadro eléctrico.

---

- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y la tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Llévelo a un taller de servicio autorizado para su reparación. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desenchufarlo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- No utilice el producto en áreas donde la profundidad del agua haga que el equipo se moje. El equipo podría dañarse y transmitir la corriente, provocando lesiones.
- Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.
- Asegúrese de que la alimentación eléctrica del producto se suministra mediante transformadores independientes que se utilizan únicamente para fines industriales.

### Instrucciones sobre conexión a tierra del producto

---



**ADVERTENCIA:** Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está

seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

---

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto dispone de un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. De esta forma, se reduce el riesgo de descarga eléctrica si se produce una avería.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

### Cables alargadores

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con las características adecuadas.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable de extensión no estorbe el movimiento del producto durante su funcionamiento. Así se evitan daños en el cable alargador.

### Dispositivos de seguridad en el producto

---



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

---

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

### Control de presencia del usuario (OPC) del

Cuando el OPC está activado, el motor se detiene. Consulte la sección *Comprobación del OPC en la página 69*.

### Comprobación del OPC

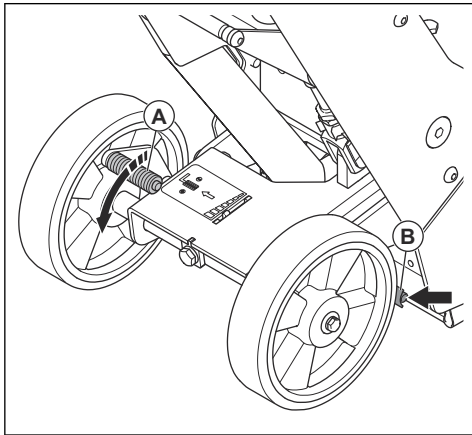
1. Ponga en marcha el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 74*.
2. Suelte la palanca del OPC. Consulte *Descripción del producto en la página 62* para obtener información sobre dónde está situado el OPC en su producto. Si el motor no se detiene en 3 segundos, acuda a un taller de servicio autorizado de Husqvarna.

### Freno de pie

El freno de pie detiene las ruedas y ayuda al operario a controlar el producto durante el funcionamiento. Las ruedas se moverán libremente cuando suelte el freno de pie.

### Comprobación del freno de pie

1. Pise el pedal del freno de pie (A) para activar el freno de pie (B).



2. Asegúrese de que el producto no pueda moverse con facilidad. Si el producto se mueve, ajuste el freno de pie. Consulte *Ajuste del freno de pie en la página 82*.

### Interruptor de encendido/apagado del motor

El interruptor de encendido/apagado del panel de control se utiliza para arrancar y parar el motor.

### Comprobación del interruptor de encendido/apagado del motor

1. Conecte el producto a una fuente de alimentación.
2. Ponga el interruptor de encendido/apagado del motor en la posición de encendido para arrancar el motor. Consulte *Descripción general del panel de control en la página 63* para saber dónde se encuentra el interruptor de encendido/apagado.
3. Coloque el interruptor de encendido/apagado del motor en la posición de apagado para detener el motor. Asegúrese de que el motor se detenga.

### Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



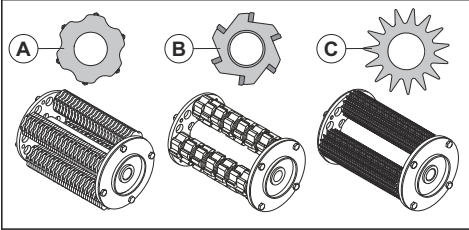
**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección individual. Consulte *Equipo de protección personal en la página 67*.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumentará el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material pelroso antes de realizar el mantenimiento.
- Antes de realizar el mantenimiento, detenga el motor y desenchufe el cable de alimentación para evitar un arranque accidental.
- Realice el mantenimiento del producto en una superficie nivelada y estable.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice únicamente paños de limpieza que no suelten pelusa.
- Después de realizar el mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma periódica.

# Montaje

## Selección de los útiles adecuados

Hay diferentes útiles para el tambor de escarificación. Cada útil está pensado para una situación o una superficie concretas.

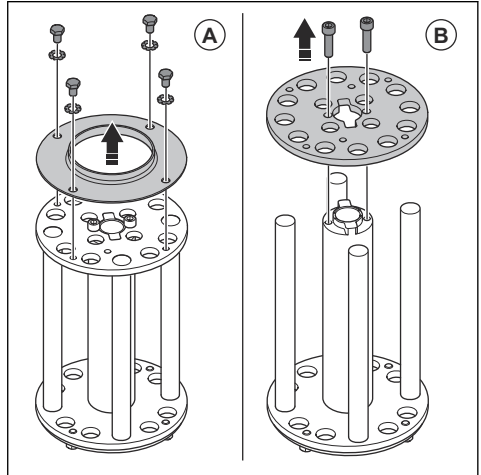


- **Martillo de carburo (A).** Ofrece un perfil superficial de aproximadamente CSP 6 y se utiliza para:
  - Dar un acabado rugoso y texturizar superficies duras de hormigón y asfalto.
  - Retirar revestimientos duros y adhesivos curados.
- **Fresa (B).** Se utiliza para eliminar revestimientos elásticos, adhesivos blandos y otros materiales blandos.
- **Fresa en estrella (C).** Ofrece un perfil superficial de aproximadamente CSP 4 y se utiliza para:
  - Limpiar y eliminar capas finas de pintura epoxi, barniz, esmaltes, adhesivo y termoplástico.
  - Dar un acabado rugoso al hormigón blando.

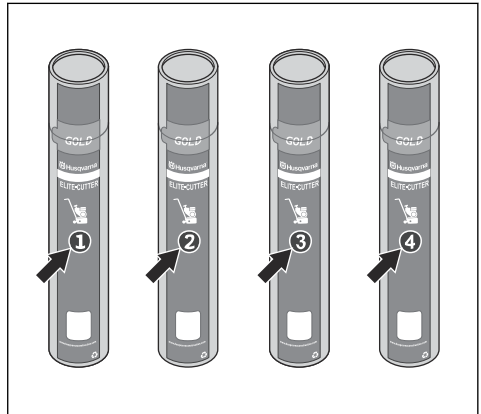
## Instalación de los útiles en el tambor

**Nota:** Para lograr un acabado óptimo, no instale la misma cantidad de separadores en los diferentes ejes.

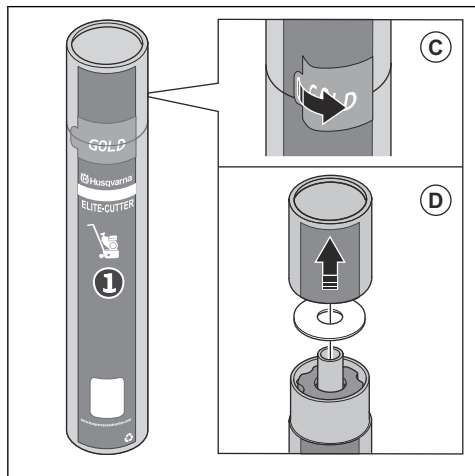
1. Retire los 4 tornillos M8 × 12, las 4 arandelas y la brida exterior (A).



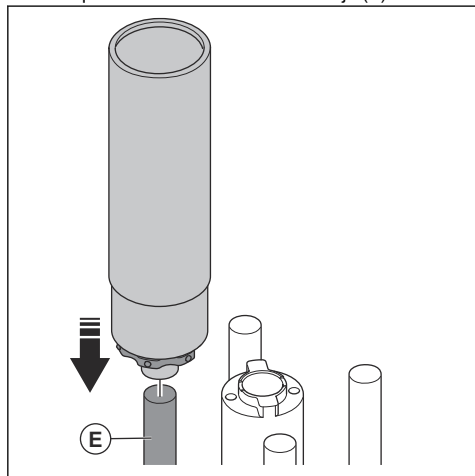
2. Retire los 2 tornillos M8 × 25 y la brida de soporte (B).
3. Instale los 4 tubos con fresas en el tambor. Instale las fresas siguiendo el orden del 1 al 4.



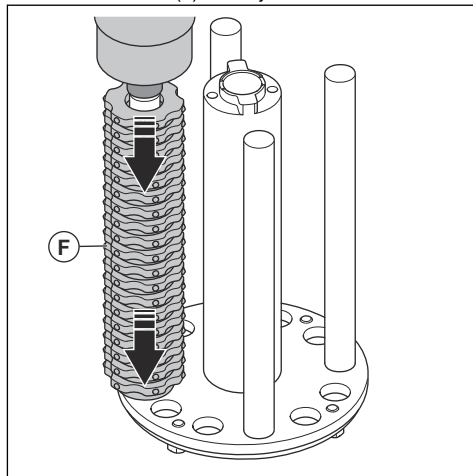
4. Abra el tubo de los útiles (C) y quite la tapa (D) del tubo.



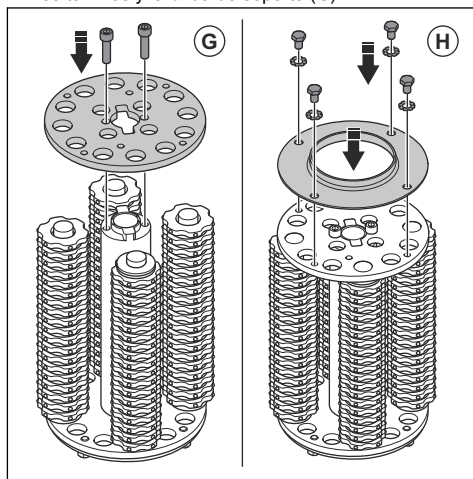
5. Coloque el tubo con los útiles en el eje (E).



6. Instale los útiles (F) en el eje.



7. Realice el mismo procedimiento en los otros 3 ejes del tambor.  
8. Aplique Loctite 243 a los 2 tornillos M8 x 25. Instale los tornillos y la brida de soporte (G).



9. Aplique Loctite 243 a los 4 tornillos M8 x 12. Instale los tornillos, las arandelas y la brida exterior (H).

## Instalación del tambor fresador



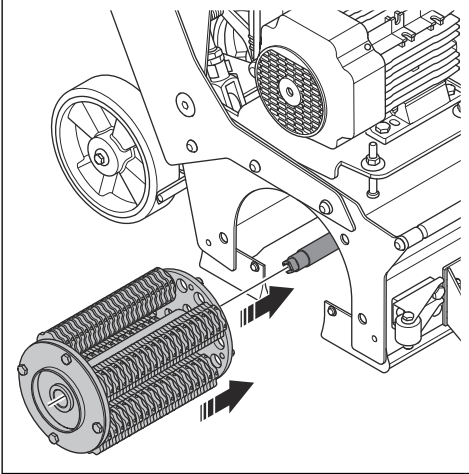
**ADVERTENCIA:** Asegúrese de detener el producto y desconectar el enchufe.



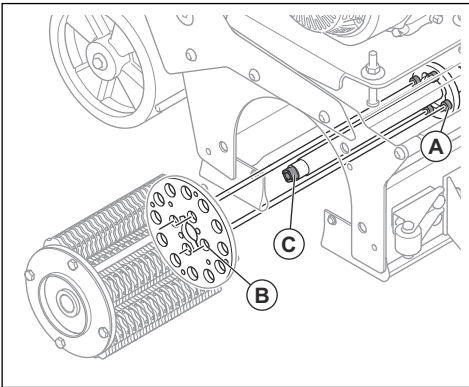
**ADVERTENCIA:** Los útiles pueden estar calientes durante el funcionamiento.

Utilice siempre guantes durante la instalación del tambor.

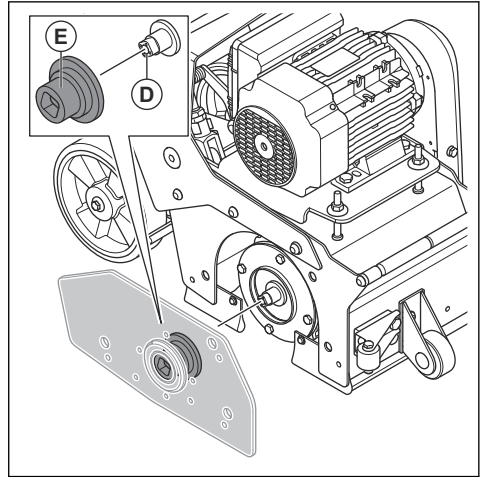
1. Accione el freno de pie. Consulte *Comprobación del freno de pie en la página 69.*
2. Desactive el tambor fresador. Consulte *Activación y desactivación del tambor fresador en la página 76.*
3. Quite la cubierta lateral. Consulte *Sustitución del tambor fresador en la página 79.*
4. Instale el tambor en el producto.



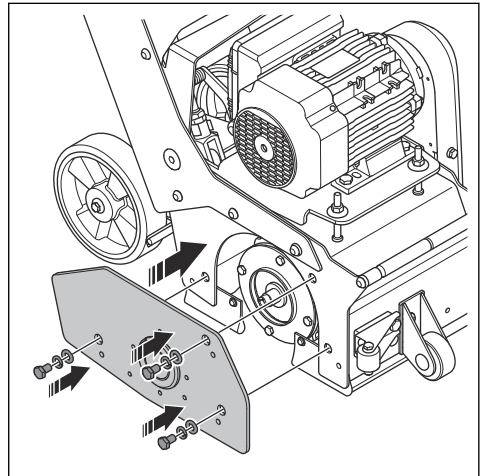
5. Asegúrese de que los 4 pasadores (A) de la carcasa del tambor estén alineados con los 4 orificios (B) del tambor. Utilice una llave de 16 mm para girar el eje (C) si es necesario.



6. Instale la cubierta lateral en el producto. Asegúrese de que el extremo cuadrado del eje (D) está alineado con el orificio cuadrado (E) del cojinete de la cubierta lateral. Gire el cojinete con la mano si es necesario.



7. Monte la cubierta lateral.



## Conexión de un aspirador



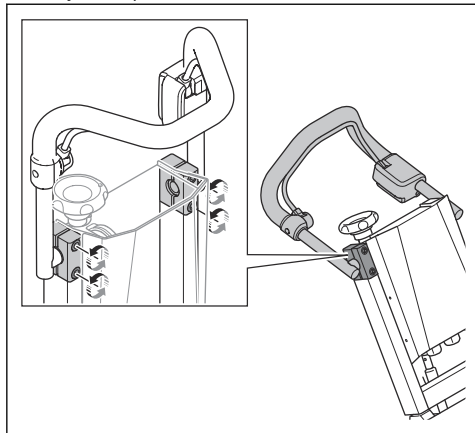
**ADVERTENCIA:** No utilice el aspirador si la manguera de aspiración está dañada. Esto aumenta el riesgo de respirar polvo peligroso para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.

1. Examine la manguera del aspirador en busca de daños.

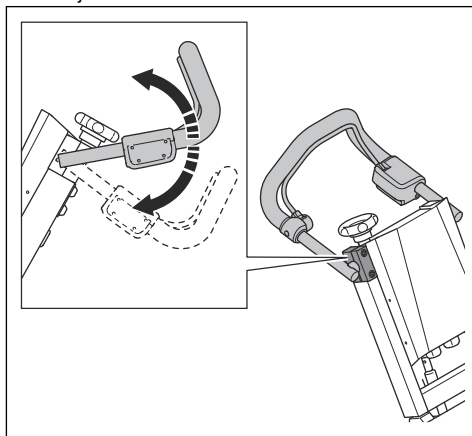
2. Asegúrese de que los filtros del aspirador estén limpios y no presenten daños.
3. Conecte la manguera de aspiración a la conexión para el aspirador. Consulte *Descripción del producto en la página 62* para conocer la ubicación de la conexión para el aspirador en el producto.

## Ajuste del manillar

1. Afloje los 4 pernos.



2. Ajuste el manillar a una posición adecuada para el trabajo.



3. Apriete los 4 pernos.

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

### Antes de poner en funcionamiento el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entienda las instrucciones.
2. Lea detenidamente el manual de usuario del aspirador y asegúrese de que entienda las instrucciones.
3. Si el producto se utiliza conectado a una fuente de alimentación como un generador portátil, asegúrese de leer y comprender el manual de usuario de la fuente de alimentación.
4. Utilice el equipo de protección individual. Consulte *Equipo de protección personal en la página 67*.
5. Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
6. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 78*.
7. Compruebe que el producto esté montado correctamente y no esté dañado.
8. Asegúrese de que todos los pernos, tornillos y tuercas estén bien apretados.
9. Coloque el producto en área de trabajo. Asegúrese de que la superficie esté nivelada. Asegúrese de que el transporte del producto hacia el área de trabajo y dentro de dicha área se realice de forma segura y correcta. Consulte *Transporte en la página 84*.
10. Asegúrese de que los ejes del tambor, las fresas y las juntas no estén dañados ni desgastados.
11. Asegúrese de que las fresas no toquen el suelo.
12. Asegúrese de que el tambor fresador no entre en contacto con el suelo.
13. Asegúrese de que las cuchillas puedan moverse libremente en los ejes del tambor fresador.
14. Conecte un aspirador al producto. Consulte *Conexión de un aspirador en la página 72*.
15. Asegúrese de que el tambor esté desactivado antes de conectar el producto a la fuente de alimentación. Consulte *Activación y desactivación del tambor fresador en la página 76*.
16. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a una fuente de alimentación en la página 74*.

## Conexión del producto a una fuente de alimentación

**Nota:** Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.

1. Conecte el enchufe del producto a un cable alargador adecuado.
2. Conecte el cable alargador a una toma de corriente o a otra fuente de alimentación con conexión a tierra.

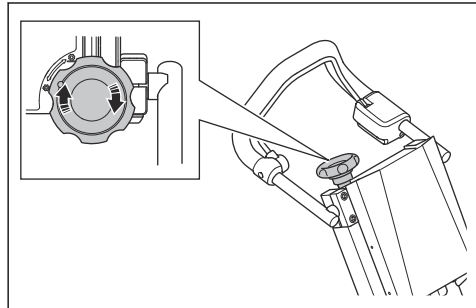
Cuando el producto esté conectado a una fuente de alimentación, se encenderán los LED blanco y rojo del panel de control. El LED rojo se apagará al arrancar el motor.

## Puesta en marcha del producto

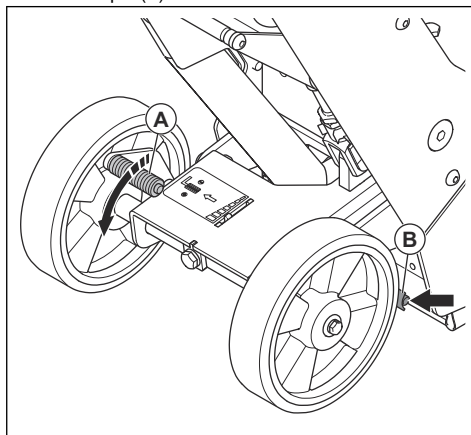


**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de accionar el freno de pie al arrancar el producto. Si el freno de pie no está accionado, el producto podría moverse.

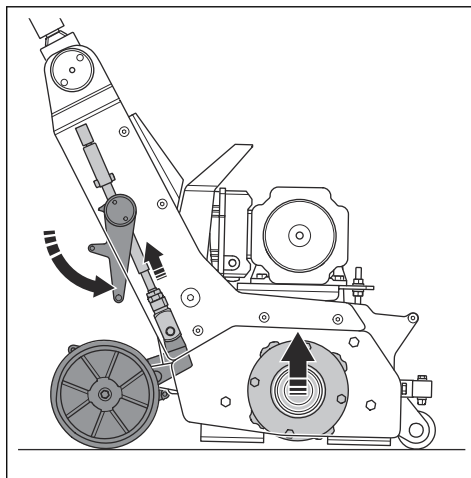
1. Asegúrese de que el producto sea estable y que todas las ruedas estén apoyadas sobre el suelo.
2. Gire la rueda de ajuste de profundidad hacia la derecha. Asegúrese de que el tambor no toque la superficie.



3. Pise el pedal del freno de pie (A) para accionar el freno de pie (B).

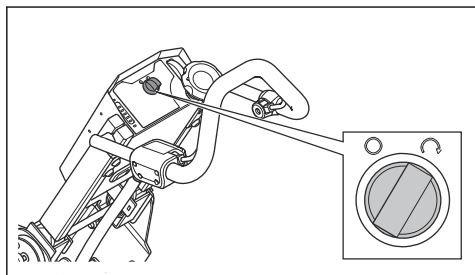


4. Desactive el tambor fresador.



5. Ponga en marcha el aspirador.
6. Empuje la palanca del OPC hacia abajo y manténgala en esta posición. Consulte *Descripción del producto en la página 62* para obtener información sobre dónde está situado el OPC en su producto.

7. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido para poner en marcha el motor.



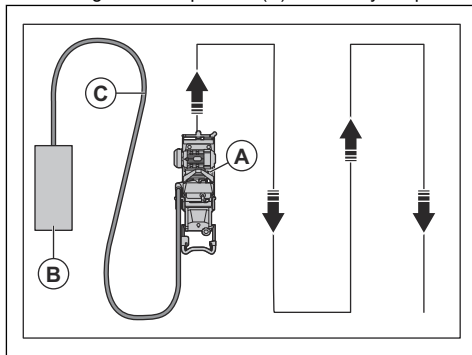
## Manejo del producto

**Nota:** Asegúrese de leer y comprender *Antes de poner en funcionamiento el producto en la página 73* antes de utilizar el producto.

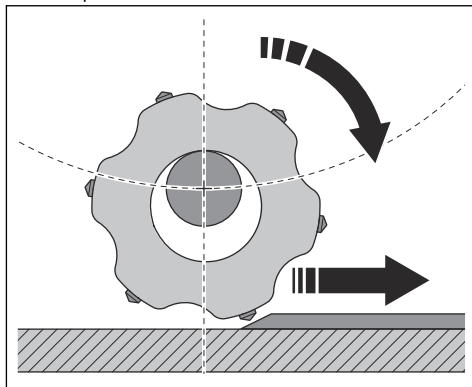
**Nota:** Utilice siempre equipo de protección individual. Consulte *Equipo de protección personal en la página 67*.

1. Ponga en marcha el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 74*.
2. Active el tambor fresador. Consulte *Activación y desactivación del tambor fresador en la página 76*.
3. Ajuste la profundidad de corte de tal forma que el tambor fresador entre en contacto con la superficie. Consulte *Ajuste de la profundidad de corte en la página 77*.
4. Ajuste el indicador de profundidad a 0. Consulte *Ajuste del indicador de profundidad en la página 76*.
5. Compruebe que el freno de pie esté accionado. Consulte *Comprobación del freno de pie en la página 69*.
6. Empuje con cuidado la máquina hacia delante.
7. Asegúrese de comprobar el indicador de carga mientras utiliza el producto. Consulte *Descripción general del panel de control en la página 63*.

8. Mueva el producto (A) en trazos paralelos. Comience cerca del aspirador (B) y vaya alejándose de él realizando trazos paralelos. Asegúrese de que la manguera de aspiración (C) no obstruya el paso.



9. Asegúrese de que la herramienta del tambor fresador entre en contacto con el suelo por la fuerza centrípeta.



10. Ajuste la velocidad a la superficie. Proceda a menor velocidad en superficies rugosas.

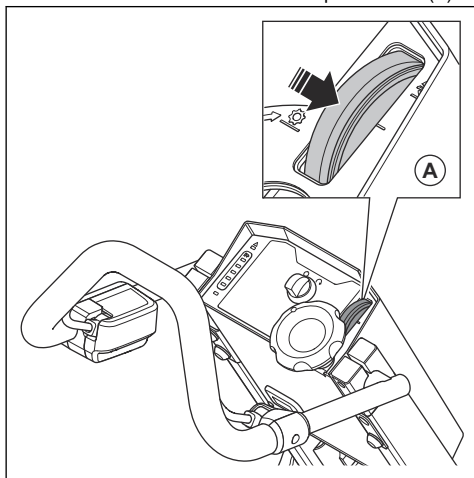
## Escarificación de la superficie

**Nota:** La profundidad de corte máxima es de 3 mm (0,12 pulg.).

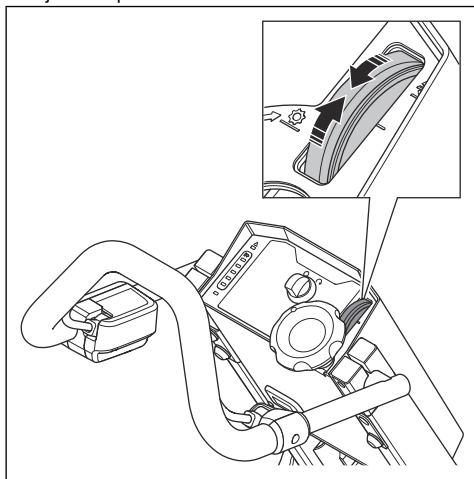
1. Utilice el producto sobre la superficie del área de trabajo.
2. Examine la superficie del área de trabajo.

## Ajuste del indicador de profundidad

1. Presione la rueda del indicador de profundidad (A).

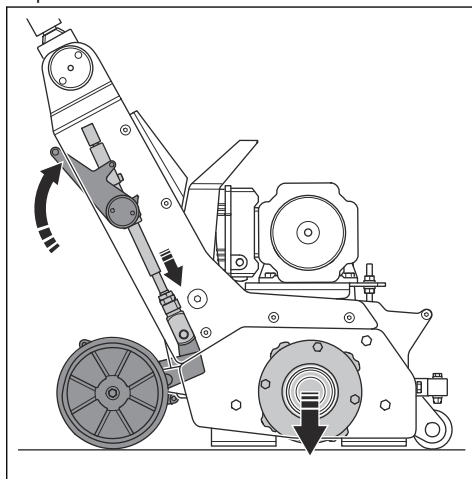


2. Gire la rueda del indicador de profundidad para ajustar la profundidad.

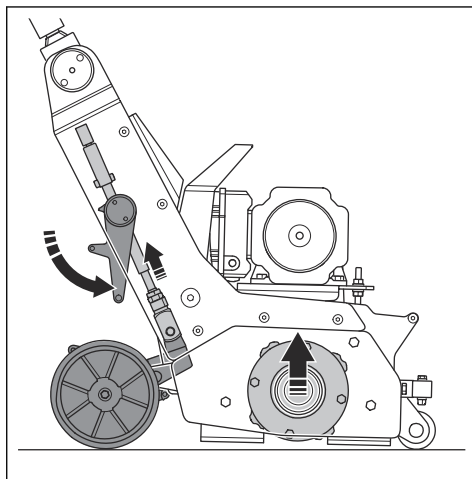


## Activación y desactivación del tambor fresador

- Levante con el pie la palanca de elevación rápida para activar el tambor fresador.

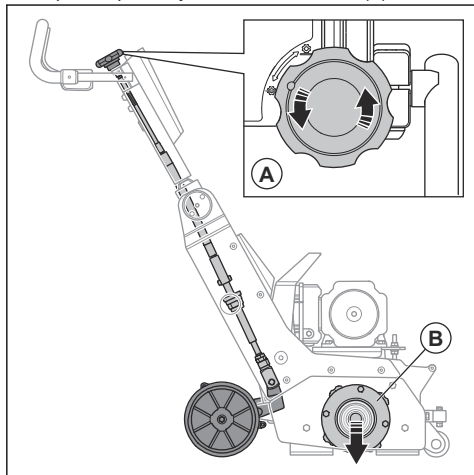


- Baje con el pie la palanca de elevación rápida para desactivar el tambor fresador.

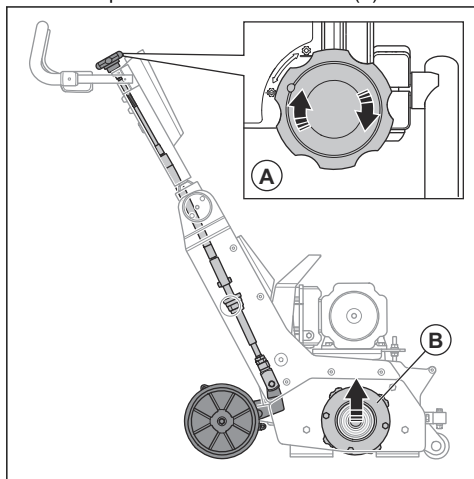


## Ajuste de la profundidad de corte

- Gire la rueda de ajuste de profundidad (A) hacia la izquierda para bajar el tambor fresador (B).



- Gire la rueda de ajuste de profundidad (A) hacia la derecha para subir el tambor fresador (B).



## Parada del producto

1. Desactive el tambor fresador. Consulte *Activación y desactivación del tambor fresador en la página 76*
2. Levante el tambor fresador de la superficie. Consulte *Ajuste de la profundidad de corte en la página 77.*
3. Suelte la palanca del OPC para detener el motor. Consulte *Comprobación del OPC en la página 69*
4. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido.
5. Desconecte el enchufe.
6. Detenga el aspirador.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.



**ADVERTENCIA:** Utilice equipo de protección individual para efectuar tareas de servicio y mantenimiento en el producto. Consulte *Equipo de protección personal en la página 67.*



**ADVERTENCIA:** Antes de realizar el mantenimiento, detenga el motor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las transmisiones se detienen.

Para obtener información detallada, consulte .

## Programa de mantenimiento

\* = Mantenimiento general realizado por el usuario. Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Diríjase a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Garantizamos la disponibilidad de servicios profesionales de reparación y mantenimiento. Si su distribuidor no es un taller de servicio de Husqvarna, pídale información sobre el taller de servicio de Husqvarna más cercano.

Mantenimiento general del producto	Diario	Primer mes o tras 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas
Compruebe si las juntas de goma están desgastadas.	*				
Compruebe si el tambor, los útiles y la carcasa del tambor están desgastados.	*				
Limpie el producto.	X				
Compruebe todos los dispositivos de seguridad.	X				
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos estén bien apretados.	*	*			
Compruebe si los componentes eléctricos, los cables y las conexiones están desgastados o dañados.	*				
Compruebe las conexiones de las mangueras. Revise todas las mangueras del producto en busca de daños o fugas.	*				
Compruebe que las mangueras de polvo no estén dañadas ni obstruidas.	*				
Compruebe que el aspirador esté vacío y conectado correctamente.	*				
Examine el motor en busca de suciedad y daños.	*				
Compruebe que el cable de alimentación y el cable alargador estén en buen estado y no presenten daños.	*				
Compruebe la tensión de la correa.		X		X	

Mantenimiento general del producto	Diario	Primer mes o tras 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas
Realice una revisión y limpieza completas del producto.					○
Compruebe si el amortiguador de horquilla está desgastado.				*	

## Limpieza del producto

- Limpie siempre todo el equipo después de usarlo. Utilice un aspirador.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias y despejadas para asegurarse de que la temperatura del producto sea siempre lo suficientemente baja.
- Limpie el tambor de la herramienta después de su uso en superficies húmedas.

## Inspección del tambor de escarificación

- Inspeccione el tambor de escarificación en busca de desgaste. Sustitúyalo si está dañado; consulte la sección *Sustitución del tambor fresador en la página 79*.

## Sustitución del tambor fresador



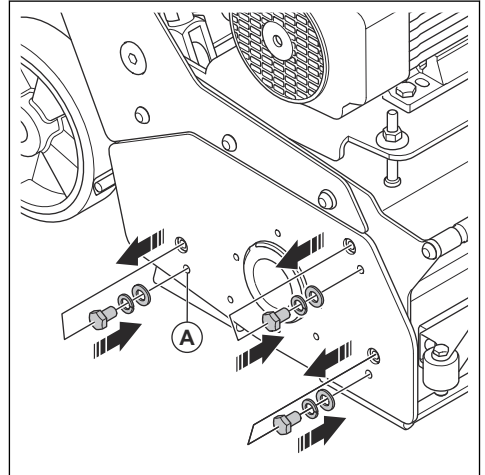
**ADVERTENCIA:** Asegúrese de detener el producto y desconectar el enchufe.



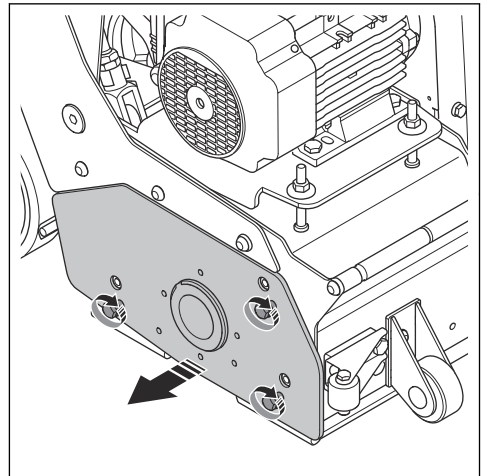
**ADVERTENCIA:** Los útiles pueden estar calientes durante el funcionamiento. Utilice siempre guantes durante la instalación del tambor.

1. Accione el freno de pie. Consulte *Comprobación del freno de pie en la página 69*.
2. Desactive el tambor fresador. Consulte *Activación y desactivación del tambor fresador en la página 76*.

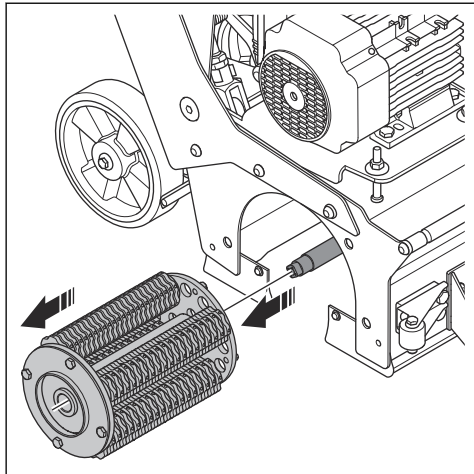
3. Retire los 3 tornillos y las 3 arandelas de la cubierta lateral.



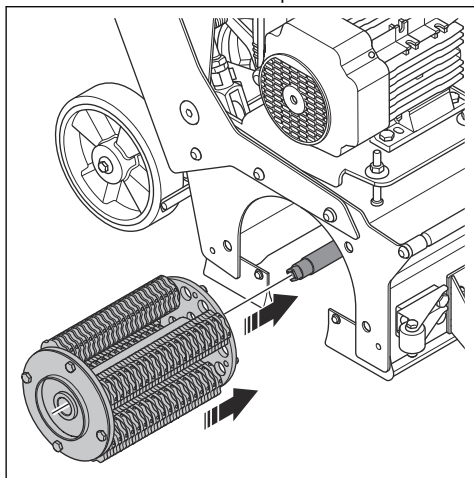
4. Instale los 3 tornillos y las arandelas en los orificios contiguos (A) de la cubierta lateral.
5. Gire los tornillos hacia la derecha para aflojar la cubierta lateral y extráigala.



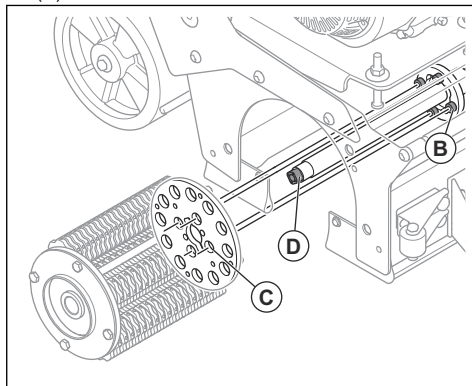
6. Retire el tambor.



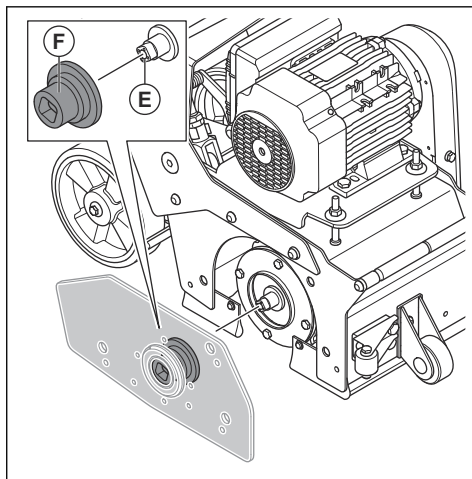
7. Instale el tambor nuevo en el producto.



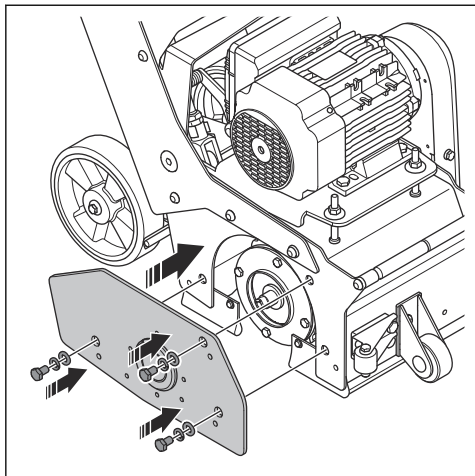
8. Asegúrese que los 4 pasadores (B) de la carcasa del tambor estén alineados con los 4 orificios (C) del tambor. Utilice una llave de 16 mm para girar el eje (D) si es necesario.



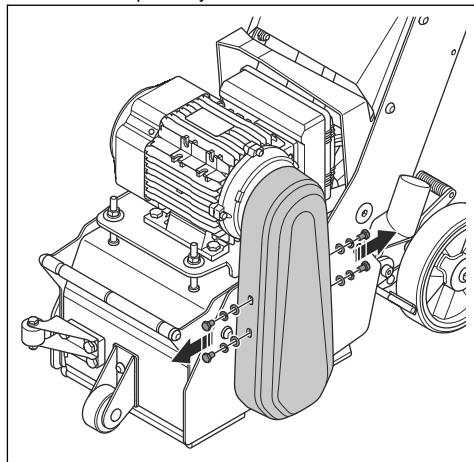
9. Instale la cubierta lateral en el producto. Asegúrese de que el extremo cuadrado del eje (E) esté alineado con el orificio cuadrado (F) del cojinete de la cubierta lateral. Gire el cojinete con la mano si es necesario.



10. Monte la cubierta lateral.

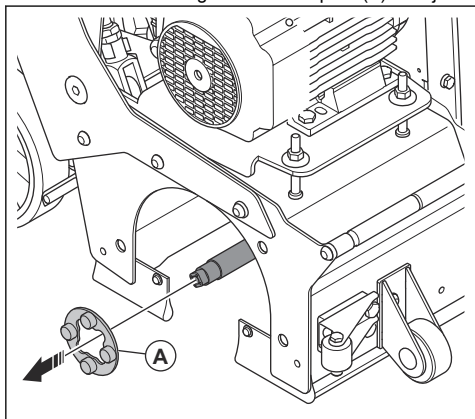


2. Retire los 4 pernos y la cubierta de la correa.

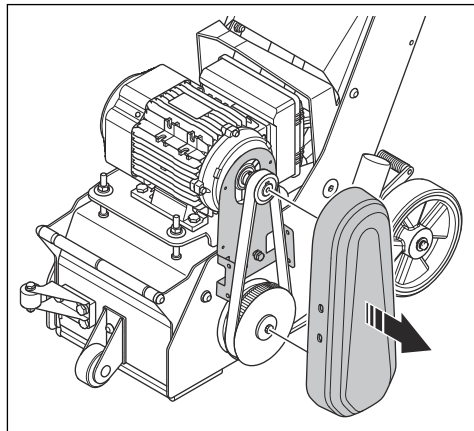


## Sustitución del amortiguador de horquilla

1. Extraiga el tambor fresador. Consulte *Sustitución del tambor fresador en la página 79*.
2. Desmonte el amortiguador de horquilla (A) del eje.



3. Retire la cubierta de la correa.



4. Examine la correa en busca de daños y desgaste. Sustituya la correa si es necesario.

3. Para instalar un amortiguador de horquilla nuevo, efectúe este procedimiento en el orden inverso.

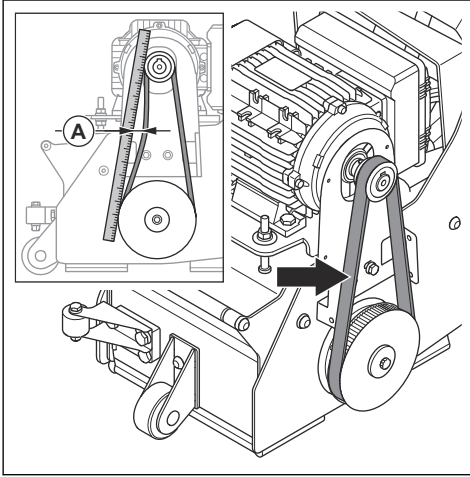
## Comprobación de la tensión de la correa



**ADVERTENCIA:** No utilice el producto si la cubierta de la correa no está instalada.

1. Detenga el producto. Consulte *Parada del producto en la página 77*.

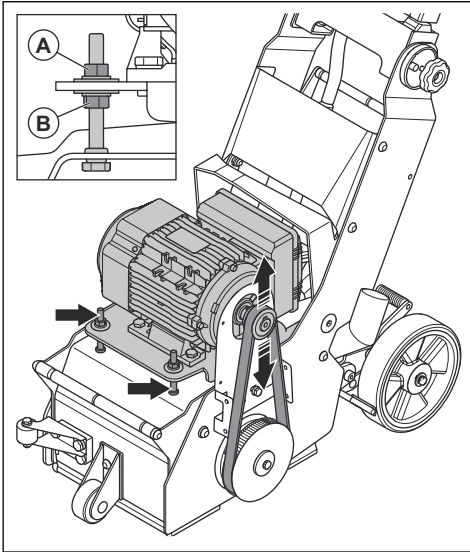
5. Presione la correa con el pulgar para comprobar la tensión. Si puede empujar la correa más de 5 mm (A), ajuste la tensión de la correa.



6. Instale la cubierta de la correa.

## Ajuste de la tensión de la correa

1. Retire la cubierta de la correa. Consulte *Comprobación de la tensión de la correa en la página 81*.
2. Afloje las 2 contratuercas (A).



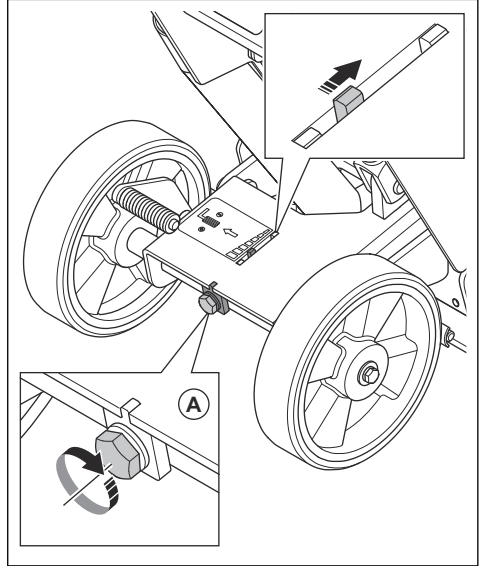
3. Utilice las 2 tuercas de ajuste (B) para ajustar la tensión de la correa. Asegúrese de no apretar demasiado las tuercas.
4. Instale la cubierta de la correa.

## Inspección del freno de pie

1. Accione el freno de pie. Consulte *Comprobación del freno de pie en la página 69*.
2. Asegúrese de que el producto no se mueva. Si el producto se mueve, ajuste el freno de pie. Consulte *Ajuste del freno de pie en la página 82*.

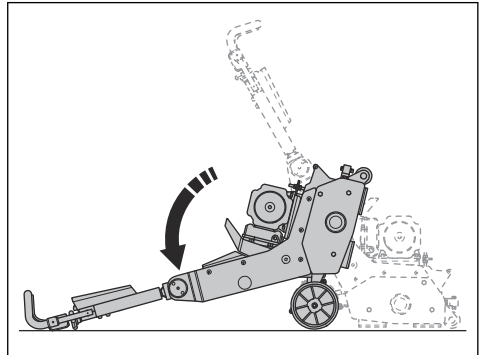
## Ajuste del freno de pie

1. Gire el perno de ajuste (A) hacia la derecha para aumentar la resistencia del freno de pie.



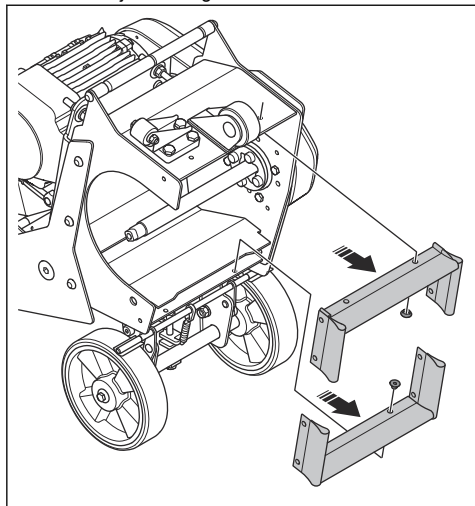
## Sustitución de las juntas de goma

1. Inclina el producto hacia atrás hasta que las ruedas y el manillar estén apoyados en el suelo.



2. Retire las juntas de goma.

3. Para instalar las juntas de goma nuevas, efectúe el mismo procedimiento en orden inverso.



## Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no arranca	El control de presencia del usuario no está activado.	Mantenga el control de presencia del usuario en contacto con el manillar cuando ponga en marcha el producto.
	No está conectado o el cable está dañado.	Asegúrese de que el producto esté conectado a una fuente de alimentación. Compruebe el cable de alimentación.
	No hay tensión de alimentación.	Pida a un electricista que compruebe la tensión.
	Interruptor dañado, cable del motor dañado.	Pida a un electricista que compruebe el producto o póngase en contacto con el centro de servicio.
Disminución o ausencia de rendimiento de fresado.	Las fresas están desgastadas o dañadas.	Sustituya las piezas desgastadas.
	El tipo de fresa es incorrecto para la superficie.	Sustituya las fresas por otras correctas para la superficie.
El producto está encendido, pero el tambor no gira.	La correa está rota.	Póngase en contacto con centro de servicio.
	El tambor está bloqueado.	Asegúrese de que el producto esté apagado y desconectado de la toma de corriente. Compruebe el tambor y retire el objeto que impide que gire.
El producto no arranca con facilidad.	El tambor está en contacto con la superficie.	Asegúrese de levantar el tambor. Consulte <i>Activación y desactivación del tambor fresador en la página 76.</i>

Problema	Causa	Solución
Funcionamiento incorrecto con movimientos repentinos y vibración.	El tambor está demasiado bajo.	Revise la fijación del tambor, los cojinetes y el amortiguador de horquilla.
	Las fresas están desgastadas.	Sustituya el tambor o las fresas.
El producto vibra de manera anormal.	Desgaste anormal de las fresas.	Revise cómo giran las fresas de los cuatro ejes. Revise el amortiguador de horquilla. Si es necesario, sustituya el tambor o las fresas.
	La tensión de la correa de transmisión no es correcta.	Compruebe la tensión de la correa de transmisión. Consulte <i>Comprobación de la tensión de la correa en la página 81</i> .
El producto se detiene tras un breve periodo.	El interruptor de protección del motor se acciona debido a una sobrecarga.	Reduzca la carga.
	El motor está dañado.	Compruebe el motor.

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de desactivar el tambor fresador.



**PRECAUCIÓN:** No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Antes del transporte, asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada.
- Asegúrese de que el cable eléctrico y la manguera del aspirador estén desconectados antes del transporte.
- Las ruedas permiten desplazar el producto distancias cortas. Para distancias más largas, eleve el producto para desplazarlo o colóquelo sobre un vehículo.
- Coloque algún tipo de protección sobre el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de elementos naturales, como la lluvia y la nieve, con el producto.

especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.



**ADVERTENCIA:** No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.



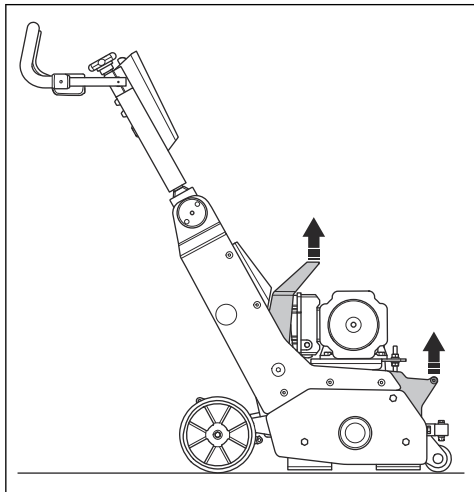
**ADVERTENCIA:** No eleve un producto dañado.

### Elevación del producto



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las

1. Fije el equipo de elevación a los puntos de elevación.



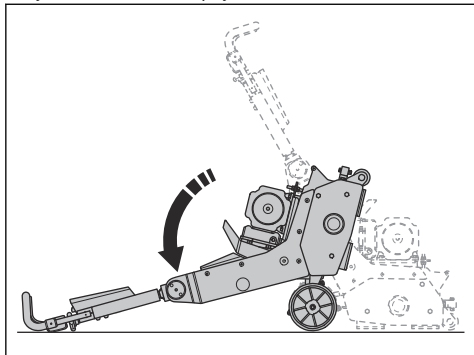
2. Eleve el producto tomando las debidas precauciones.

## Inclinación del producto



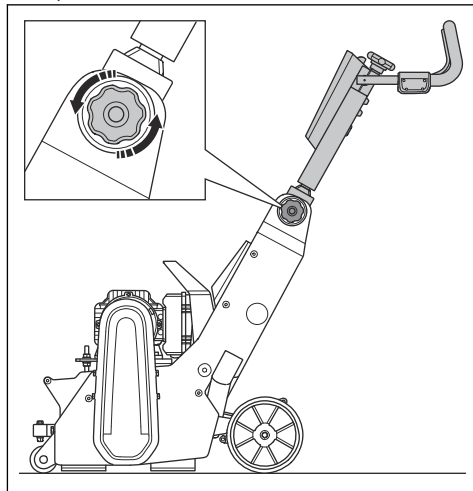
**ADVERTENCIA:** Use botas de protección con puntera de acero y suela antideslizante.

1. Incline el producto hacia atrás hasta que las ruedas y el manillar estén apoyados en el suelo.

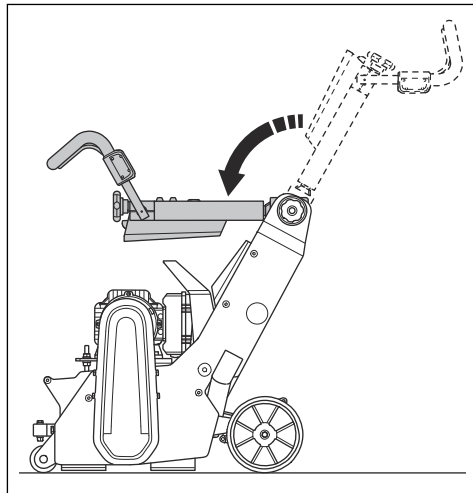


## Plegado del manillar

1. Gire el mando de bloqueo del manillar hacia la izquierda.



2. Incline el manillar hacia delante.



## Subida y bajada de rampas con el producto



**ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



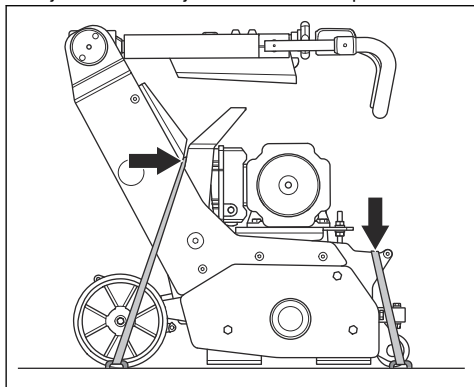
**ADVERTENCIA:** Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No pase por debajo ni permanezca cerca del producto.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.
- Para subir el producto por una rampa, hágalo retroceder lentamente.
- No gire el producto a la izquierda ni a la derecha más de 45° en una rampa.

## Fijación del producto a un vehículo de transporte

Fije el producto durante el transporte para evitar que se produzcan accidentes y daños en el equipo. Utilice correas de sujeción para sujetar el producto al vehículo de transporte.

1. Coloque el producto sobre el vehículo de transporte.
2. Fije correas de sujeción alrededor del producto.



3. Coloque y fije las correas de sujeción al vehículo de transporte.

## Almacenamiento



**PRECAUCIÓN:** No almacene el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de almacenarlo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Vacíe el depósito de combustible si va a almacenar el producto durante un largo periodo de tiempo. Deseche el combustible en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Use siempre recipientes homologados para el transporte y almacenamiento de combustible.

## Eliminación del producto



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos.

Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información.

La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

## Datos técnicos

	1x120 V (EE. UU.)	240 V (EE. UU.)
Potencia nominal, W	1500	3700
Tensión nominal, V	115-125	230-250
Frecuencia nominal, Hz	60	
Corriente nominal, A	16,3	18,5
Longitud del cable, m/pies	0,8/2,62	
Tipo de cable de alimentación	3x12 AWG	3/10 AWG
Enchufe	Nema 5-15P	Nema L6-30P

	1x120 V (EE. UU.)	240 V (EE. UU.)
Tipo de motor	CA	
Potencia neta	-	-
Velocidad de rotación del tambor, min-1	-	-
Anchura de trabajo, mm/pulg.	225 mm/9"	
Número máximo de martillos en 1 eje	19	24
Número máximo de fresas en 1 eje	-	7
Número máximo de fresas en estrella en 1 eje	-	45
Número máximo de ejes en el tambor	4	6
Grado de inclinación máxima para fresado, grados/%	10/18	
Peso, kg	100	-
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-10-+45/14-113	
Diámetro de la conexión de la manguera de polvo, mm/pulg.	51/2	
Aspirador	DE120H, DE130H. Póngase en contacto con un taller de servicio de Husqvarna para obtener más información.	
<b>Emisiones sonoras</b>		
Nivel de potencia acústica medido, $L_W$ (dB(A)) <sup>9</sup>	89	
<b>Niveles sonoros</b>		
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, $L_p$ (dB(A)) <sup>10</sup>	89	
Nivel de vibración (mano izquierda), $m/s^{211}$	4,1	
Nivel de vibración (mano derecha), $m/s^2$	4,0	

## Declaración sobre ruido y vibraciones

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados pueden usarse para una evaluación

preliminar del riesgo. No obstante, los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

<sup>9</sup> Nivel de potencia acústica determinado conforme a la norma EN ISO 3744. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre de  $K_{wa}$  2,5 dB

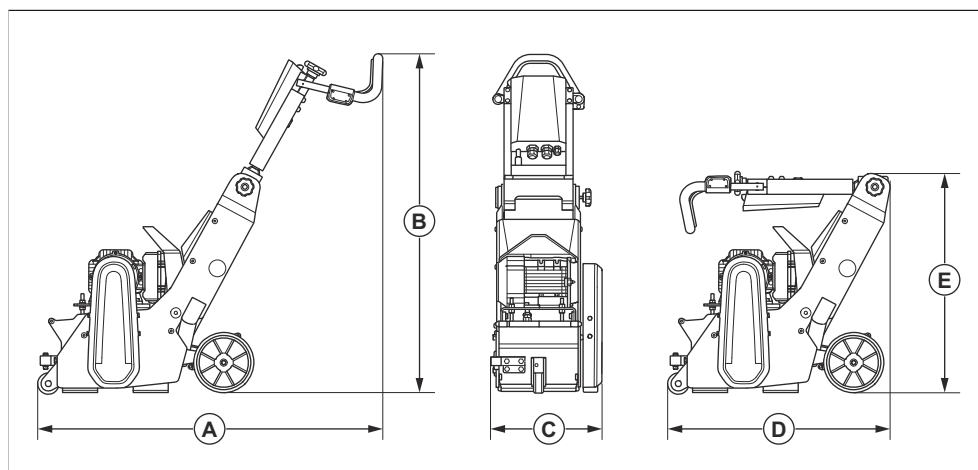
<sup>10</sup> Nivel de presión sonora determinado conforme a la norma EN ISO 11202. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre ( $K_{pa}$ ) 2,5 dB

<sup>11</sup> Aceleración efectiva ponderada medida en el manillar conforme a la norma EN ISO 20643. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre  $K$ : 1  $m/s^2$

## Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal a 240 V Cable SOOW (600 V)			
	≤15 A	≤30 A	≤60 A	≤100 A
Calculado en un fusible previo GG <sup>12</sup> :	15 A	30 A	60 A	100 A
>66 pies	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
66 pies > 164 pies	AWG10	AWG8	AWG4	AWG2
164 pies > 246 pies	AWG8	AWG6	AWG2	AWG2

## Dimensiones del producto



<b>A</b>	Longitud, mm/pulg.	1147/45
<b>B</b>	Altura, mm/pulg.	1136/44,7
<b>C</b>	Anchura, mm/pulg.	381/15
<b>D</b>	Longitud, mm/pulg.	741/29,2
<b>E</b>	Altura, mm/pulg.	722/28,4

<sup>12</sup> Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

---

## Accesorios

---

### Accesorios homologados

Accesorio lateral	
Rueda guía de pared	
Tambor vacío	

---

## Declaración de conformidad del proveedor

---

Modelo:CP 9 Electric

Información de cumplimiento de 47 CFR § 2.1077

### Parte responsable:

Husqvarna Construction Products North America, Inc.  
17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061 USA

### Información de contacto en EE. UU.:

Husqvarna Construction Technical Services  
800-288-5040

### Declaración de conformidad de la FCC:

Aquellos cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Husqvarna pueden invalidar la conformidad del equipo con las normas FCC y limitar la autoridad del usuario para utilizarlo.

### Nota:

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente de aquel al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Instructions d'origine  
Instrucciones originales

1147633-49



2026-06-17